

SPORTS
UN DOUBLÉ
POUR FERRARI D 1



TÉLÉ MAGAZINE
GUY A. LEPAGE
N'EN REVIENT PAS C 1

LE QUOTIDIEN DE LA CAPITALE

LE SOLEIL

QUÉBEC, LE LUNDI 14 SEPTEMBRE 1998

www.lesoleil.com



Difficile de croire que tous les passagers de ce Cessna s'en sont tirés.

COLLABORATION SPÉCIALE, CARL THÉRIAULT

ÉCRASEMENT DU MONT-COMI

7 heures d'angoisse Le pilote et sa fille ont attendu les secours dans la carlingue

CARL THÉRIAULT
Collaboration spéciale

MONT-COMI — L'aile gauche sectionnée, l'aile droite cassée et repliée sur le train d'atterrissage et le côté gauche de la carlingue arraché, tel était le triste spectacle qu'offrait la scène de l'écrasement du Cessna 172 survenu samedi à 15h35 sur le flanc nord au Mont-Comi, près de Mont-Joli.

L'avion, qui reposait sur le ventre, semblait avoir été ralenti dans sa chute par une végétation d'une faible densité sur cette partie de la montagne où le pilote, Gérald Fournier de Val Bélaïr, a réussi à poser son engin par un fort temps de brume. Deux jeunes bou-

Un garçon de 11 ans a bravé la forêt et la noirceur

leaux ont été coupés avant que l'avion ne s'immobilise, laissant pointer dans le sol l'une des deux ailes pendante à cinq mètres derrière l'avion. L'avion, sous location, est la propriété de la compagnie Transportair de Sainte-Foy. « M. Fournier était un excellent pilote qui était prudent. Il vérifie toujours ses vols. Selon nous, il s'est vraiment fait prendre par la brume. S'il avait eu des doutes sur la météo, il n'aurait pas amené sa fille et la famille de son chum », a déclaré au SOLEIL Bertrand Biron, porte-parole de

la compagnie. Le départ de Québec pour un vol de plaisance devait avoir lieu vers 11h mais a été retardé à 13h afin d'avoir des conditions météorologiques les plus favorables. Rien n'indiquait alors, selon M. Biron, qu'il y avait de la brume au Bas-Saint-Laurent. « La brume, quand ça apparaît, c'est ce qu'il y a de pire... », a ajouté M. Biron.

Les quatre occupants du Cessna habitent la région de Québec. Ils ont subi d'importantes fractures qui ont nécessité pour André Caron son transfert vers le service de chirurgie maxillo-faciale de l'hôpital de l'Enfant Jésus de Québec.

C'est son fils Mario, âgé de 11 ans, qui a été le premier des survivants à être hospitalisé vers 20h00 à Rimouski.

Il a dû marcher seul dans la noirceur de la forêt après avoir quitté son père évanoui mais retrouvé quelques instants plus tard. L'adolescent a reçu hier en fin d'avant-midi son congé du Centre hospitalier régional de Rimouski (CHRR).

Le pilote de l'appareil, Gérald Fournier ainsi que sa fille Mélanie, âgée de

Voir HEURES en A 2 >

Un blâme satisferait les Américains



Le président s'est fait discret hier.

WASHINGTON (AP, AFP) — La plupart des Américains souhaitent que Bill Clinton soit puni pour ses frasques, mais ils estiment qu'il devrait rester à la Maison-Blanche, malgré leur dégoût et leur déception. Telle est la conclusion des sondages du week-end après la publication du rapport de Kenneth Starr.

La cote de popularité du président reste forte, de 59 à

Voir CLINTON en A 2 >

AUTRE TEXTE

Trois républicains dans la tourmente Page A 15

L'étaalon Rodin

Le Musée du Québec établit un record canadien d'affluence

PIERRE-PAUL NOREAU
Le Soleil

■ QUÉBEC — L'exposition *Rodin à Québec* a pris fin hier sur un ultime « blitz » de 42 heures de visite ininterrompue. De 8h samedi matin, jusqu'à 2h ce matin, les gens se sont pressés pour ne pas rater l'événement muséal de la décennie au pays. Grâce à eux, le Musée du Québec peut maintenant s'enorgueillir d'avoir établi le nouveau record canadien d'affluence pour une présentation unique.

Le chiffre officiel de l'achalandage n'était pas disponible hier, mais déjà mercredi dernier, le directeur général John Porter savait qu'il allait écrire une nouvelle page d'histoire.

« Si l'affluence se maintient jusqu'à la fin, nous allons faire mieux que l'exposition Picasso du Musée des beaux-arts de Montréal qui avait attiré 517 000 personnes en 1985. Nous serons quelque part entre 523 000 et 525 000 entrées selon moi. »

Or, l'achalandage n'a jamais connu de baisse. Les meilleures marques précédentes au Musée du Québec ont été pulvérisées après quelques semaines. Les Impressionnistes et Jean-Paul Lemieux avaient fait autour des 150 000 entrées durant les années 80.

John Porter n'aurait pas été témoin de ces dernières heures, retenu en Belgique dans le cadre d'engagements antérieurs. Il était cependant

déjà en mesure de dresser plusieurs constats lors de l'entrevue accordée au SOLEIL avant son départ.

« Pour moi, *Rodin* marque la véritable ouverture du Musée du Québec agrandi (en 1991). Les gens réclamaient que nous présentions une vraie grande exposition. Avec la bénédiction du conseil d'administration, nous avons donc pris un pari. *Rodin*, c'est un coup de gambling. Celui de bien faire et de faire ses frais en misant tout l'argent disponible au budget, à l'extérieur des frais fixes. »

Le Musée du Québec a mis sur la table un million de dollars pour *Rodin*, soit, entre autres, tout le budget des expositions de l'année ainsi que celui des acquisitions. John Porter n'est pas peu fier aujourd'hui de sa réussite et

de celle de son équipe.

Voir RODIN en A 2 >

AUTRES TEXTES

Le Musée ne dort pas Page C 3



LE SOLEIL, GILLES LAFOND

Le Musée Rodin, à Paris, accueille annuellement 530 000 visiteurs. En trois mois, le Musée du Québec en aura accueilli autant pour apprécier l'œuvre de ce sculpteur.

Égalité



Sammy Sosa a rejoint hier Mark McGuire dans la lutte au record pour le plus grand nombre de circuits en une saison avec son 62^e circuit.

LES RÉGIONS

Fusions en Gaspésie

Carleton dit oui, mais Maria refuse.

PAGE A 3

LE CANADA



Un trésor au fond de la mer

L'appareil de Swissair transportait de fortes sommes d'argent.

PAGE A 10

LA MÉTÉO



Maximum 23, minimum 12

Ensoleillé. Ennuagement tôt en soirée. Demain, nuageux avec 70 % de probabilité d'averses. Détails page C 2

JE SUIS UNE INNOCENTE VICTIME DE LA LUTTE CONTRE LE TABAGISME! AH... PAUVRE MOI!!! JE VAIS ÊTRE MOINS RICHE!



ÉCRASE!

QUÉBEC, LUNDI
102^e ANNÉE, N^o 254
FLORIDE, 1.65 \$ US
MONTREAL, OTTAWA 70c PLUS TAXES
60c PLUS TAXES
6 27657 00071 1

MAXIMA ES
Nouveau modèle 1999
À partir de **399\$** / mois Location 36 mois
Renseignez-vous sur la location sans souci de Nissan
votre être sympathique
PAQUET
1660, boul. de la Rive-Sud, Lévis 838-3838

HEURES Courage

Suite de la Une

10 ans, sont demeurés à l'unité des soins intensifs de cet établissement où ne craint pas pour leur vie.

Une intervention chirurgicale a été nécessaire pour le citoyen de Val Bélaïr qui souffrait d'un traumatisme thoracique et de fractures importantes à la mâchoire et au coude. Sa fille a subi dans l'écrasement une fracture au bassin.

Il a fallu beaucoup de courage aux derniers occupants de l'avion, Gérald et Mélanie Fournier, qui n'ont été retrouvés dans la carlingue que vers 22h15, soit presque sept heures après l'écrasement qui a eu lieu à 15h35 au moment où l'avion disparaissait des écrans de Nav Canada. Des fusées éclairantes ont été utilisées par les survivants pour faciliter leur localisation par les secouristes.

Les enquêteurs du Bureau fédéral de sécurité dans les transports devaient hier après-midi se rendre sur les lieux du drame dont les causes demeurent toujours inconnues. Les deux familles avaient quitté Québec en direction de l'aéroport de Mont-Joli dont il n'était qu'à environ un km avant de s'écraser.

TÉMOIN

Un pilote d'avion, Jacques Saint-Laurent a entendu en milieu d'après midi le petit aéronef survoler son chalet du Mont-Comi. Le résultat de ce vol par temps de brume n'a pas semblé le surprendre. « Je me suis demandé ce qu'un avion pouvait faire là, à basse altitude, par une brume pareille. Par un temps comme ça dans ce genre d'avion, une minute plus tard, tu es mort ».

Les affaires personnelles étaient encore dans le petit avion hier midi y compris le « logbook » du pilote et une carte géographique détrempée, coincée entre deux branches d'arbres entre la carlingue et l'aile gauche de l'avion. Aucune trace de tôle brûlée n'était visible sur le fuselage comme à l'intérieur de l'avion trouvé à proximité d'une importante tour de télécommunications.

Les membres des deux familles ont fait savoir par l'intermédiaire du centre hospitalier de Rimouski qu'ils ne voulaient pas « être sollicités par les médias » après ce crash qui, par miracle, n'a pas fait de victime.

RODIN Incontournable

Suite de la Une

Dès le lancement de l'exposition, le directeur général a su qu'il se produisait quelque chose de spécial. Il s'est présenté quelque 4000 personnes à l'inauguration, bien que 1200 cartons d'invitation seulement aient été émis. Une foule presque identique s'est présentée à la soirée réservée aux Amis du Musée. Pour la conférence de presse, une centaine de journalistes se sont déplacés. Les grands critiques de Toronto ont vite décrié qu'il s'agissait du « must » de l'été au Canada. Du jamais vu!

« Le public a lui aussi été au rendez-vous dès le début. Nous avons eu des visiteurs de tous les continents. Même des Parisiens qui n'avaient jamais mis les pieds dans leur Musée Rodin », souligne avec amusement John Porter.

« Nous avons vite appris à faire de la gestion de foule. Nous avons embauché une cinquantaine de personnes de plus pour assurer un service de première. Des gens à la centrale téléphonique, à l'accueil, au stationnement, à la surveillance... »

Parmi les facteurs de cette grande réussite, John Porter place en tête de liste, Rodin lui-même, « un absolu, un incontournable de l'histoire de l'Art ». Il y a le fait aussi que l'exposition était une exclusivité pour toute l'Amérique du Nord. « Je dois aussi souligner la très grande qualité de l'exposition que notre équipe a montée, et là, il faut rendre un hommage particulier au conservateur en chef adjoint, Yves Lacasse. Une grande rétrospective présentée de manière conviviale. »

Le directeur général du Musée du Québec ne cherchera pas à compter de maintenant à battre le record qu'il vient d'établir. « Nous venons d'établir la nouvelle référence. » Il n'est pas question de viser le coup de circuit à chaque année. Avec un budget d'une dizaine de millions de dollars, John Porter sait bien qu'il aura peine à rivaliser pour les grandes présentations avec ses collègues du Musée des beaux-arts de Montréal et du Canada dont les ressources sont de deux à trois fois plus importantes.

« Mais les Québécois n'attendront pas encore douze ans avant notre prochain gros coup. Nous travaillons entre autres très fort pour présenter un gros truc pour traverser le millénaire », conclut le directeur général avec l'oeil de celui qui attend son heure pour créer à nouveau l'événement.

BLÂME Des reproches pour le procureur Starr

Suite de la Une

VERS LA DESTITUTION

67%, selon les sondages. Et la majorité des personnes interrogées pendant le week-end pour ABC News, CBS News et CNN/USA Today/Gallup estiment qu'il doit rester président.

Dans le sondage d'ABC, 53% des personnes interrogées souhaitent que les auditions sur la destitution soient lancées, même si elles sont divisées sur l'issue qu'elles souhaitent à la procédure. 56% des personnes interrogées par CBS News et 59% de celles interrogées par CNN sont plutôt favorables à une censure par le Congrès.

DÉTAILS PORNOGRAPHIQUES

Dans le sondage Gallup, les deux tiers des Américains ne veulent pas la destitution de Clinton.

Et les deux tiers de ceux interrogés par CBS reprochent les détails pornographiques de son rapport à Starr. Ils sont six sur 10 à juger que le rapport visait surtout à mettre Bill Clinton dans l'embarras et estiment qu'il n'aurait pas dû être rendu public.

Le sondage ABC a été réalisé samedi par téléphone auprès de 508 personnes de plus de 18 ans, celui de CBS auprès de 680 personnes et enfin celui de CNN auprès de 902 personnes.

Entre-temps, la presse américaine a, pendant toute la fin de semaine, tiré à boulets rouges sur Clinton, allant parfois jusqu'à appeler à sa démission. Les éditoriaux de la plupart des quotidiens américains se sont montrés extrêmement sévères à son égard, mettant en cause le comportement de l'homme et celui du président, jugé coupable en premier lieu d'avoir plongé l'Amérique dans une crise politique sans précédent.

La presse américaine tire à boulets rouges sur le président

Par ailleurs, la Chambre des représentants s'achemine de plus en plus sûrement vers un vote lançant les enquêtes dans le cadre de la procédure de destitution dans les semaines qui viennent ont déclaré, hier, plusieurs hauts responsables du Congrès des États-Unis.

Des responsables des partis républicain et démocrate, s'exprimant sous le couvert de l'anonymat, ont précisé que si la Chambre des représentants prenait une telle décision, elle ne limiterait pas nécessairement son enquête au compte rendu de Kenneth Starr sur la relation sexuelle de Bill Clinton avec Monica Lewinsky et ses tentatives de la nier sous serment.

Au contraire, selon ces responsables, la Commission judiciaire de la Chambre pourrait très bien voir son mandat d'enquête élargi à d'autres affaires, de la faillite immobilière du Whitewater dans l'Arkansas à l'implication de Clinton dans les financements douteux de la campagne électorale démocrate de 1996.

Pendant ce temps, le président est resté discret, hier, évitant la messe, travaillant, passant une bonne partie de la journée au téléphone, notamment avec Jacques Chirac, avant de participer de brefs instants à une cérémonie pour les cinq ans des accords d'Oslo sur la paix au Moyen-Orient.

Au cours du service de l'Église méthodiste auquel assiste habituellement le président le dimanche, quand il est à Washington, le révérend Philip Wogaman a assimilé le rapport Starr à de la pornographie et estimé « qu'il pouvait être considéré aussi comme une bénédiction, car il l'a forcé à faire face aux choses ». « Et il s'est engagé dans le difficile travail du repentir ».

NUMÉROS CHANCEUX

LA QUOTIDIENNE
tirage du 13-09-98
7-7-6
4-5-1-5

6/49
tirage du 12-09-98
5-9-10-15-21-41
(complémentaire)
42

EXTRA
943582

QUÉBEC 49
tirage du 12-09-98
12-27-32-35-40-44
(complémentaire)
5

BANCO
tirage du 13-09-98
15-16-23-24-28-29-34-40-41-52
54-55-56-57-58-59-60-62-64-65

EXTRA
886631

TABLE DES MATIÈRES

CAHIER A

La Capitale 3 à 9
Le Québec et le Canada 10 à 14
Le Monde 15

CAHIER B

Questions d'argent 1 à 4
Automobile 6 et 7
Opinions 8 et 9

CAHIER C

Télé Magazine 1 et 2
Arts et spectacles 3 et 12
Votre agenda 4
Ce soir à la télé 2
Annonces classées 5 à 11
Décès 11 et 12

CAHIER D SPORTS

François Gagnon 1
Statistiques 2 et 4
Jeux et B.D. 7

SERVICES

Abonnements 686-3344
1-800-463-2362
Annonces classées 686-3311
Carrières et Professions 686-3270
Internet www.lesoleil.com
Promotion 686-3342
Publicité Détaillants 686-3435
Publicité générale 686-3270
Rédaction 686-3394
Renseignements 686-3233

LE SOLEIL, journal quotidien fondé en 1896, est produit par LE SOLEIL, division du Groupe UniMedia qui en est l'éditeur. Il est situé au 925, Chemin Saint-Louis. Son adresse postale est: c.p. 1547, Succ. Terminus Québec, Québec, G1K 7J6. Il est imprimé par Imprimerie Canada, au 5000 rue Hugues-Randoin, à Québec. Envoi de publication - Numéro de convention 0470198. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées. LE SOLEIL, ISBN 0319-0730



HYUNDAI VOUS FAIT TOUT UN NUMÉRO!



Avec Hyundai, le zéro n'a jamais eu tant de valeur!

0\$ DE COMPTANT 0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

« L'Accent est amusante à conduire, pratique et bien présentée. »

Jacques Bienvenue, *Le Journal de Montréal*



PRIX DU MEILLEUR ACHAT - 1996, 1997 ET 1998. LE MAGAZINE CARGUIDE

ACCENT L 3 PORTES 1998



LOUEZ À PARTIR DE **185\$** PAR MOIS/48 MOIS. ACHÉTEZ À PARTIR DE **11 295\$****. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!

AUTRES OPTIONS DE LOCATION	COMPTANT	MENSUALITÉS (48 MOIS)
	500 \$	173 \$
	1000 \$	161 \$
	1500 \$	148 \$

0\$ DE COMPTANT 0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

« L'Elantra devrait être sur la liste d'essais routiers de tous les acheteurs d'automobiles. »

Jeff Bartlett, *Motor Trend*

ELANTRA BERLINE 1998



LOUEZ À PARTIR DE **219\$** PAR MOIS/48 MOIS. ACHÉTEZ À PARTIR DE **14 295\$****. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!

AUTRES OPTIONS DE LOCATION	COMPTANT	MENSUALITÉS (48 MOIS)
	500 \$	207 \$
	1000 \$	195 \$
	1500 \$	183 \$

0\$ DE COMPTANT 0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

« L'Elantra familiale propose en plus d'un vaste espace de chargement, une ligne moderne, un comportement routier remarquable et une liste complète d'équipements de série. »

Jacques Rainville, *L'Almanach de l'Auto 98*

ELANTRA FAMILIALE 1998



LOUEZ À PARTIR DE **239\$** PAR MOIS/48 MOIS. ACHÉTEZ À PARTIR DE **15 295\$****. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!

AUTRES OPTIONS DE LOCATION	COMPTANT	MENSUALITÉS (48 MOIS)
	500 \$	227 \$
	1000 \$	215 \$
	1500 \$	203 \$



HYUNDAI UNE ÈRE NOUVELLE

Garantie du groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
Programme d'assistance routière 24 heures de 3 ans/60 000 km

*Offre d'une durée limitée avec livraison d'ici le 30 septembre 1998 sur les modèles récents Accent L 3 portes 1998, PDGF à partir de 11 295 \$, Elantra GL berline 1998, PDGF à partir de 14 295 \$, Elantra GL familiale 1998, PDGF à partir de 15 295 \$. Taux d'intérêt annuel de 2,72 % / 0,68 % / 2,38 %, mensuelles de 185 \$ / 219 \$ / 239 \$ par mois pour 48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Coût total de location: \$ 980 \$ / 10 512 \$ / 11 472 \$ sur approbation du crédit. Options d'achat: 3 781 \$ / 4 605 \$ / 5 391 \$. Comptant de 0 \$ / 0 \$ / 0 \$ et première mensuelle. **PDGF de l'Accent L 3 portes 1998 à partir de 11 295 \$, PDGF de l'Elantra GL berline 1998 à partir de 14 295 \$, PDGF de l'Elantra GL familiale 1998 à partir de 15 295 \$. Frais de transport, d'immatriculation, de préparation et taxes en sus des prix de vente. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Détail chez le concessionnaire.

- | | | | | | |
|--|---|--|---|---|---|
| Automobiles Lévis Ltée
144, rte. Kennedy
Lévis 833-7140 | Luxoto Inc.
484, Côte Joyeuse
St-Raymond
990-0283 | Ste-Foy Hyundai
2650, Dalton
Ste-Foy 654-9292 | M. Lessard Ltée
659, boul. St-Joseph
Québec 623-5471 | Centre Hyundai Québec
1605 boul. Henri-Bourassa
Québec 522-3738 | Garage Jean-Roch Thibault
909 MGR de Laval
Baie St-Paul 435-2379 |
| Hyundai St-Georges
105 55, 1ère Avenue
St-Georges Est
Comté de Beauce 228-8814 | Montmagny Hyundai
150, boul. Taché ouest
Montmagny 248-7877 | Rivière-du-Loup Hyundai
289, Témiscouata
Rivière-du-Loup 862-8144 | Boulevard Hyundai
40 boul. Comeau
Baie-Comeau 294-2886 | Ruby Auto Inc.
2272, rue Notre-Dame Nord
Thetford Mines 338-4665 | Nadeau Hyundai
680 Main Street
St. Basile, New Brunswick
(506) 263-5505 |
| Portier Automobiles Inc.
100, Napoleon
Sept-Îles 962-1828 | Gaspésie Auto Inc.
Route 132
Bonaventure ouest
Bonaventure 534-2191 | Rimouski Hyundai
375, boul. Ste-Anne
Pointe-au-Père 724-2231 | Vigneau Hyundai
1199, Chemin Principale
Étang-du-Nord 986-5006 | Automobiles Hyundai Matane
1560 du Phare Ouest
Matane 562-4444 | |

LA CAPITALE

ET SES RÉGIONS

La nouvelle rubrique
503
Voitures sport et anciennes
gagne à être connue dans les
ANNONCES CLASSÉES DU SOLEIL

Retard aux chantiers Davie

La plate-forme *Spirit of Columbus* ne pourra être livrée à temps, estime le syndicat

KATHLEEN LAVOIE
Le Soleil

■ LÉVIS — La plate-forme *Spirit of Columbus* pourrait ne pas être livrée à temps, estimait hier le président du Syndicat des travailleurs du chantier naval de Lauzon, Richard Gauvin, en sortant de l'assemblée générale annuelle de l'organisation.

En raison de la situation qui prévaut aux Industries Davie, il semble que les travaux effectués sur la plate-forme aient pris un retard important que même la reprise des activités, aujourd'hui, ne devrait arriver à combler.

La reprise des travaux aujourd'hui ne comblera pas le retard

L'importance de l'ouvrage à terminer, en plus de ces quelques formalités, pourrait donc prolonger les travaux jusqu'à l'hiver prochain. Une décision en ce sens sera prise au cours des deux prochaines semaines.

RESPECT DES ÉCHÉANCES

« C'est impossible que la plate-forme parte pour novembre. Compte tenu des travaux déjà effectués, c'est à peu près impossible », soutenait Richard Gauvin, hier.

Ce dernier évaluait à seulement 50% la tâche jusqu'à maintenant accomplie. « Et avant de partir, il faut aussi que la plate-forme soit "sécuritaire" et que les compagnies d'assurance donnent leur accord », a-t-il ajouté.

À un moment où le respect des échéances devient un enjeu important dans la vente des Industries, la possibilité d'un retard tombe à un bien mauvais moment. « Surtout pour les deux plates-formes *Amethyst*, les dates d'échéances sont tellement importantes ! La première est prévue pour octobre 1999 et la deuxième pour décembre



Très peu de travailleurs de la Davie ont assisté à l'assemblée générale d'hier.

soulevées et on tente de trouver un règlement », continuait-il.

Questionné à savoir si un nouveau propriétaire reconnaîtrait l'actuel syndicat des travailleurs, Richard Gauvin a soutenu qu'avec une entreprise comme celle-là, tu ne peux négocier avec l'ensemble des employés.

Le président du syndicat a par ailleurs convenu de la faible participation de ses membres à l'assemblée d'hier. Deux ou trois cents personnes, tout au plus, s'étaient réunies au cégep de Lévis-Lauzon.

« Le fait que les gens reprennent demain et qu'ils ont eu des informations depuis vendredi en a peut-être découragé quelques-uns », tentait-il d'expliquer.



Richard Gauvin

1999. Il faut que ces travaux reprennent au plus vite », maintient M. Gauvin.

Pour ce qui est du dossier de la vente, le président du syndicat confirmait hier qu'il n'y avait « absolument rien de réglé » et que « la compagnie se trouve toujours sous la loi de la protection de la faillite ».

« Il y en a beaucoup qui reprennent le travail lundi (aujourd'hui), mais la situation est toujours critique. En tout, c'est 561 de nos travailleurs, plus des cadres et des employés de bureau qui recommencent à travailler. »

Entre-temps, les négociations continuent. « Beaucoup d'hypothèses sont



Il fallait s'armer de patience, hier, à la Citadelle, si l'on voulait visiter les quartiers du gouverneur général.

3000 personnes rendent visite au gouverneur général

KATHLEEN LAVOIE
Le Soleil



Un soldat photographie le gouverneur général entouré d'une famille.

QUÉBEC — Le temps clément y étant sûrement pour quelque chose, il y avait foule, hier, à la Citadelle de Québec, alors que plus de 3000 personnes ont patiemment fait la file dans l'espoir de visiter les appartements du gouverneur général.

La visite n'étant échelonnée que sur deux heures, tous n'ont cependant pu admirer les spacieux appartements occupés qu'en de rares occasions par Roméo Leblanc et son épouse, Diana Fowler-Leblanc. Quelques personnes ont même dû se contenter de la cour intérieure de la Citadelle, où des activités complémentaires avaient été prévues, telles que des prestations d'ensembles musicaux, des amuseurs publics et une démonstration de la Compagnie franche de la marine.

Pour ce qui est de la résidence même, les espaces ouverts au public comportaient les luxueux salons Frontenac et Champlain, où sont présentées les expositions *Les distinctions honorifiques canadiennes: symboles d'excellence* et *Les Conférences de Québec au cœur de l'histoire*, ainsi que la magnifique terrasse Saint-Laurent, qui offre une vue imprenable sur le fleuve.

Ce sont en partie ces vastes pièces qui ont fait revenir pour une deuxième fois à la Citadelle Lilliane Johargi de Québec, hier. Cette dernière avait assisté à la levée du Jour de l'an à

la Citadelle, en 1996. « C'est certain qu'il y a M. et M^{me} Leblanc, mais il y a aussi les médailles, les pièces de la résidence et l'aire de pique-nique. »

Achevée de construire en 1812, ce n'est qu'en 1872 que la Citadelle de Québec devenait résidence secondaire des gouverneurs généraux canadiens. Le gouverneur de l'époque, Lord Dufferin, demanda qu'on lui destinât une partie des quartiers alors réservés aux officiers. Il s'ensuivit une longue tradition qui veut que, chaque année, le gouverneur y séjourne afin d'y tenir de nombreuses manifestations officielles.

Quelques grands événements ont marqué l'histoire de la Citadelle, dont un incendie, en 1976, qui allait ravager une partie du bâtiment ainsi que les célèbres Conférences de Québec, en 1943 et 1944, où Churchill, Roosevelt et King allaient convenir d'une stratégie qui allait mettre fin à la Deuxième Guerre mondiale.

Au cours de son allocution de bienvenue, hier, le gouverneur général a d'ailleurs insisté sur ce caractère hautement historique de la Citadelle. « D'ici, des explorateurs ont traversé le continent. Et juste en arrière de moi, le comte de Frontenac a dressé ses canons pour protéger cette colonie encore toute jeune. À ma gauche, en bas de la falaise, les Canadiens-français et anglais ont, ensemble, battu des envahisseurs américains, qui auraient assimilé notre société... »

Le séjour de M. et M^{me} Leblanc se terminera le 19 septembre. Ils rempliront des engagements dans plusieurs régions.

Pas de comptant! Pas de transport! Pas de préparation!

ASTRO VAN 98 8 passagers, traction arrière, moteur 4.3 vortec **378\$** /mois

VENTURE 98 7 passagers **348\$** /mois

Pas de dépôt de sécurité!

Vous donnez seulement le premier versement du mois!

ET... EN VOITURE!

MARLIN

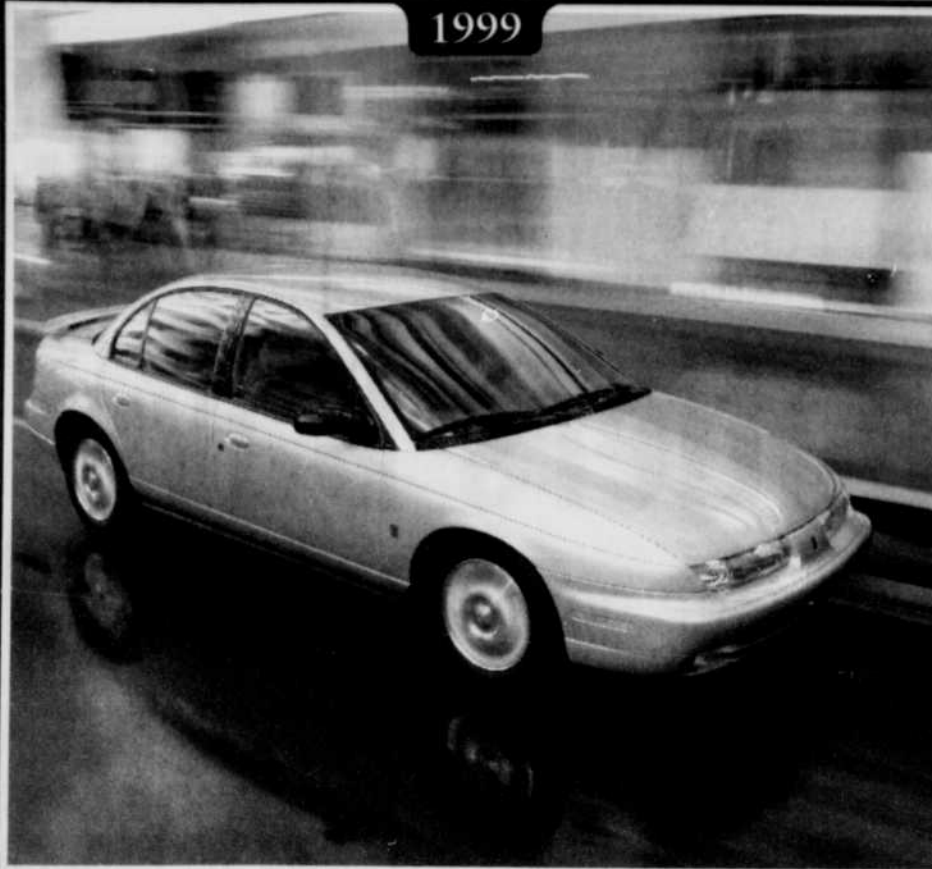
CHEVROLET-OLDSMOBILE inc.

Renseignez-vous ici ••••• 2145, Jean-Talon Sud, Sainte-Foy (Québec) 688-1212

Service le soir ouvert jusqu'à 23h

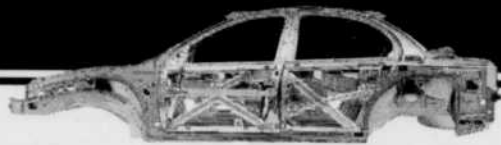
Location 36 mois, 20 000 km par année. Taxes en sus.

1999



Les gens de Saturn sont obsédés par cinq choses : la sécurité, la sécurité, la sécurité, la sécurité et la sécurité. Au point tel qu'ils ont conçu ce caisson en acier pour vous offrir le maximum de protection. Une protection à la hauteur de l'amour que vous avez pour vos p'tits poussins. Nous concevons différemment parce que nous faisons les choses tout autrement.

Une cage pour protéger vos p'tits poussins.



176 \$/mois* ou 14 903 \$†

Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette
Colonne de direction réglable
Banquette arrière 60/40 rabattable

Bail de 36 mois. 2000 \$ comptant
(transport et préparation à la route inclus)

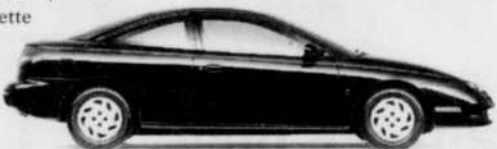


La Saturn SL1 1999

190 \$/mois* ou 16 623 \$†

Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette
Colonne de direction réglable
Banquette arrière 60/40 rabattable

Bail de 36 mois. 2000 \$ comptant
(transport et préparation à la route inclus)



La Saturn SC1 1999

*Ces mensualités sont calculées sur un bail de LocationPlus de 36 mois (vous allez voir, c'est plus vite passé que 48 mois) et comprennent le transport et la préparation à la route. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses (ouf!) À la signature du contrat, un premier versement vous sera demandé. Par ailleurs, le versement initial à payer sera selon l'option choisie. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km (méchante trotte) et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. Voyez votre détaillant Saturn (il est tellement plaisant) pour un plan de location qui tient compte d'un versement initial et de mensualités convenant à votre budget. †PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. Pour tous les détails, communiquez avec votre (toujours plaisant) détaillant Saturn le plus près ou composez le 1 888 4SATURN. « Si tout ça n'est pas clair à vos yeux, inspirez profondément et recommencez en lisant lentement. Bonne lecture. »

Renseignez-vous sur notre garantie de remboursement de 30 jours ou 2500 km



Pour faire tout autrement

Saturn Saab Isuzu de Québec
765, rue Marais
Québec
681-5777

Saturn Saab Isuzu Rive-Sud
4585, boul. de la Rive-Sud
Lévis
835-1888

Saturn Saab Isuzu de Sainte-Foy
3330, rue Watt
Sainte-Foy
653-1312

Saturn Isuzu du Saguenay
1330, boul. du Royaume
Chicoutimi
549-3320

EN BREF

BAIE-JOHAN-BEETZ Pêcheur mort noyé

Un pêcheur de 53 ans, Léon Arseneault, de Havre-Saint-Pierre, sur la Basse-Côte-Nord, est mort, possiblement noyé, hier, après être tombé du bateau sur lequel il pêchait. Ce sont ses compagnons de pêche qui, ne le voyant plus sur le pont, l'ont aperçu sur l'eau, mais il était trop tard. Le bateau de pêche commerciale se trouvait dans le secteur de Baie-Johan-Beetz, entre Havre-Saint-Pierre et Natashquan. Une autopsie sera réalisée sur le corps de la victime pour déterminer si un malaise pourrait être à l'origine de la chute. C.S.



L'Indiscret

L'Indiscret@lesoleil.com

Shoiry pas content

Paul Shoiry, le maire de Sillery, n'est pas content de moi. Il soutient que ses policiers ont accordé un traitement égal aux en-



Paul Shoiry

fants du secteur privé (Jésus-Marie) comme du secteur public (Saint-Michel). Je ne fais pas de journalisme d'enquête, j'écris ce que j'entends et ce que je vois. Or, j'ai vu des policiers surveiller la rentrée des premiers, et je n'ai pas vu de policiers surveiller celle des seconds. Ils ont pu se cacher, stationner plus loin de l'école, survoler le secteur en hélicoptère, que sais-je. Mais je ne les ai pas vus, et c'est ce que j'ai écrit! Si le maire soutient le contraire, tant mieux s'il a raison.

DISRAËLI Blessé gravement

Le passager d'une voiture qui circulait sur la rue Champoux, à Disraéli, vers 3 h 40 hier, a subi des blessures graves après que le conducteur en eut perdu la maîtrise. L'homme reposait toujours, hier soir, dans un état critique. Les policiers de la Sûreté du Québec font porter leur enquête sur l'alcool et la vitesse. C.S.

CHARLESBOURG Barrage routier

Les campagnes de sensibilisation face à l'alcool au volant semblent porter fruits. Des 210 automobilistes contrôlés avec un détecteur d'haleine par la sûreté municipale de Charlesbourg entre minuit et 4 h, hier, deux seuls ont été interceptés. Un jeune conducteur s'est vu retirer son permis pour 15 jours, et un automobiliste a été conduit à la centrale de police pour y subir un alcootest. Les policiers de Charlesbourg avaient érigé leur barrage près du 4300, 1^{re} Avenue. Ils promettent de tenir régulièrement des opérations de ce type. C.S.

LÉVIS Perquisition fructueuse

Les policiers de Lévis ont réalisé une perquisition fructueuse, hier après-midi, dans une résidence qu'ils n'ont pas encore identifiée afin de ne pas nuire à leur enquête. Ils ont trouvé 223 grammes de marijuana, un gramme de haschisch et 2,4 grammes de champignons magiques. Un garçon de 18 ans devra répondre aujourd'hui à des accusations de possession de stupéfiants dans le but de faire le trafic. Le jeune homme avait 28 grammes de pot et 290 \$ en sa possession. C'est après son arrestation que les policiers ont obtenu un mandat de perquisition pour la résidence de son père, chez qui il habite, mais qui n'est pas concerné par ces délits, a indiqué hier le sergent Aline Pelletier, de Lévis. D'autres perquisitions pourraient être faites plus tard. C.S.

Hommage aux héros ordinaires



LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Le métier de pompier comporte de nombreux risques. Dans l'exercice de leurs fonctions, certains iront même jusqu'à mettre leur vie en danger pour sauver celle des autres. Afin de se souvenir de leurs collègues décédés en devoir, l'Association des pompiers professionnels de Québec a tenu une cérémonie commémorative, hier, à l'église du mont Thabor, à Québec. Cette cérémonie suivait une messe elle aussi à la mémoire des pompiers disparus.

Lucien, la tondeuse

Non, ce n'est pas de l'acharnement, mais simplement une suggestion à M. Shoiry, qui tient sûrement à l'esthétique de sa ville: ne pourrait-il pas téléphoner à qui de droit pour faire tondre (je dirais plutôt, à ce stade, moissonner) la «pelouse» du domaine Catarqui, le seul pacage à vaches du chemin Saint-Louis. Au moment où j'écris ces lignes, il y a des semaines que ce terrain semble abandonné. À quand remonte la dernière visite de Lucien Bouchard à sa cafétéria officielle? Les électeurs de M. Shoiry lui seraient reconnaissants de sonner les cloches des tondeuses absentes.

Le quidam

Dans la course à la direction du Parti conservateur, Michael Fortier, un des candidats en li-



Michael Fortier

ce, souffre d'un gros handicap: il est méconnu. Peu de gens savent qu'il est le frère de Margaret Delisle, la députée de Jean-Talon à l'Assemblée nationale, et qu'il pratique le droit à Montréal. Et il a raté une occasion en or de se faire connaître, au moins au Québec, en décidant de ne pas se présenter à l'élection partielle dans Sherbrooke aujourd'hui. Mais il semble qu'il ait eu peur de perdre deux fois: lors de l'élection partielle, que pourrait remporter le Bloc québécois, et lors du vote pour le prochain chef conservateur, le 24 octobre.

La faute à Bill

Entendu sur un terrain de golf cet été, alors que la valeur du dollar canadien frisait dangereusement les 63¢ américains: Le premier ministre du Canada discute avec ses partenaires de la crise monétaire internationale. Chrétien: «Voulez-vous savoir pourquoi la valeur de notre dollar ne cesse de baisser? Elle est attachée au "zipper" de Bill Clinton!»

Des carrières prometteuses vous attendent en esthétique et en électrolyse!

École spécialisée
Équipements à la fine pointe de la technologie
Cours disponibles jour et soir
Renommée internationale
Admissible au crédit d'impôt

Il reste encore quelques places pour notre cours en esthétique débutant le 15 octobre 1998. Informez-vous dès aujourd'hui.



Pour plus d'information :
Tél. : (418) 650-6644
Sans frais : 1 800 463-5566



INSTITUT DE FORMATION
DECTRO INTERNATIONAL

1000, boul. du Parc-Technologique, Québec (Québec) G1P 4S3

Entre la vie et la mort



COLLABORATION SPÉCIALE: STÉPHANE VERREAU

Un motocycliste a été blessé grièvement lors d'une collision avec un véhicule automobile survenue hier après-midi, sur l'autoroute Henri-IV, à l'intersection de l'avenue Industrielle, à Val-Bélair. Les médecins du CHUL craignaient hier pour la vie de l'homme de 48 ans, de Val-Alain. Sur les lieux de l'accident, une grande mare de sang témoignait de l'importance de ses blessures. La voiture a été abîmée légèrement, mais son conducteur n'a pas été blessé. Selon le sergent Desmeules, de la Sûreté du Québec, le motocycliste aurait coupé la voie à l'automobiliste. C.S.

Drôle de safari sur l'île d'Orléans



COLLABORATION SPÉCIALE: VINCENT FRADET

Une drôle de chasse s'est déroulée à Saint-Pierre, île d'Orléans, hier soir. Au grand étonnement de tous, des autruches, des émeus et des chevaux se sont éparvés dans les rues du village, entre l'église et l'école. Même que les deux autruches menaçaient quasiment de grimper sur les voitures de ceux qui s'étaient aventurés trop près d'elles! Les policiers de la Sûreté du Québec sont venus en renfort aux citoyens du secteur et au propriétaire. La circulation a été réduite pour éviter d'apeurer les animaux inutilement et de causer des accidents. En fin de soirée, les deux émeus manquaient toujours à l'appel. C'est en faisant une chaîne humaine que les « chasseurs » sont parvenus à diriger les animaux vers l'enclos qu'ils avaient inopinément quitté. Ces opérations se sont faites dans le noir, les lumières des véhicules ayant été éteintes pour ne pas énerver les bêtes. C.S.

GRANDE LIQUIDATION DES MODÈLES 98

Chez Boulevard Lexus Toyota...
il faut que ça sorte!

Optenez le meilleur prix du marché pour les Tercel, Corolla, Camry, Rav 4 et Sienna 98.

Cette promotion est valide jusqu'au 18 septembre 1998 ou jusqu'à épuisement des stocks en inventaire.

Aucune offre raisonnable ne sera refusée.

Tercel 98 4 portes, automatique, noir Stock 12277	Corolla 98 4 portes, 5 vitesses, groupe valeur, blanc Stock 11757	Corolla 98 4 portes, automatique, groupe touring, noir Stock 11554
Corolla Ce 98 4 portes, automatique, démo, climatiseur Stock 10754	Corolla Le 98 automatique, démo, bleu, climatiseur Stock 11849	Camry Le 98 démo, climatiseur, vert Stock 11788
Sienna Ce 98 3 portes, bourgogne, glaces assistées, climatiseur Stock 11845	Sienna Le 98 3 portes, épipette argent métallique, fauteuils capitaine Stock 11865	Fourgonnette commerciale Sienna 3 portes, blanc Stock 10624
Rav-4 traction avant 2 portes, 5 vitesses, toit souple, gris Stock 11453	4-Runner SR5 V6 automatique, démo, climatiseur Stock 10573	Sienna Le 4 portes, épipette argent, démo Stock 11063

VIVEZ L'EXPERIENCE DE LA QUALITE

Détails chez Boulevard Lexus Toyota!

Possibilités de financement à l'achat:

4,8% jusqu'à 60 mois
Tercel
Corolla
Paseo
T-100

3,8% jusqu'à 60 mois
Camry
Rav-4
4-Runner
Tacoma
Avalon

Dépêchez-vous!
Venez faire votre offre avant le 18 septembre.

RABAIS POUR LES ÉTUDIANTS

Nouveaux diplômés, obtenez 1000 \$ de remise à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf!
* Détails chez votre concessionnaire.

Boulevard de la Capitale
sortie Pierre-Bertrand
120, rue Marais



Boulevard
LEXUS TOYOTA
Le grand concessionnaire Toyota de la Capitale

Où sommes-nous?
À l'angle Pierre-Bertrand et autoroute de la Capitale.
Tél.: 683-6565

Petite vignette GROS avantages!



Formulé et développé au Québec par les chercheurs du CRIQ (Centre de recherche industrielle du Québec), l'antirouille Métropolitain est spécifiquement conçu pour faire face aux rudes conditions climatiques du Québec.

Sa grande fluidité lui permet de traverser les saletés accumulées et la rouille existante pour finalement imprégner les tôles et adhérer au métal, offrant ainsi une protection extrêmement efficace aux véhicules neufs et usagés.

Après le traitement notre vignette est apposée dans la portière du véhicule, c'est la preuve qu'il fait partie des quelques 130 000 véhicules qui ne rouillent plus parce qu'ils sont protégés avec l'antirouille Métropolitain chaque année.

Nous vous offrons sans aucuns frais supplémentaires une Garantie à vie transférable pour véhicules neufs.

Un véhicule exempt de rouille se vend toujours plus vite et plus cher.

ANTIROUILLE METROPOLITAIN?

un investissement intelligent et payant

traitement complet pour seulement **6495\$** +taxes

Grouille avant que ça rouille!

Québec: 687-5660 ♦ Lévis: 833-3411

<http://www.antirouille.com>

Un deuxième terrain de jeux Saturn dans la région

La Ville de Charlesbourg a elle aussi fait sa part

KATHLEEN LAVOIE
Le Soleil

■ CHARLESBOURG — Des centaines de personnes ont assisté, hier, à l'inauguration du deuxième terrain de jeux Saturn de la région au parc Guillaume-Mathieu, à Charlesbourg.

Parents et enfants ne tarissaient pas d'éloges devant les nouvelles installations construites au coût de 50 000 \$ par les deux concessions Saturn de la région de Québec, propriété de M. Gérald Bédard.

La Ville de Charlesbourg, qui a aussi contribué à l'érection de cette aire de jeux, a quant à elle offert un support technique évalué à 10 000 \$.

La cérémonie d'hier a notamment permis de réaliser le rêve d'un enfant de quatre ans atteint de leucémie. Cette autre initiative de Saturn a reçu le soutien de la fondation Rêves d'enfants.

Présent à cette occasion, le ministre de la Santé et député de Charlesbourg n'a pas manqué de souligner l'importance d'un tel équipement pour Charlesbourg.

« Un parc, c'est très important dans une communauté. Sans une aire de jeux, ce ne serait pas vraiment un parc. Ce genre d'installations aide à socialiser les enfants et à faire un lien avec l'école. Pour la compagnie, c'est une forme de publicité assez géniale », faisait-il remarquer.

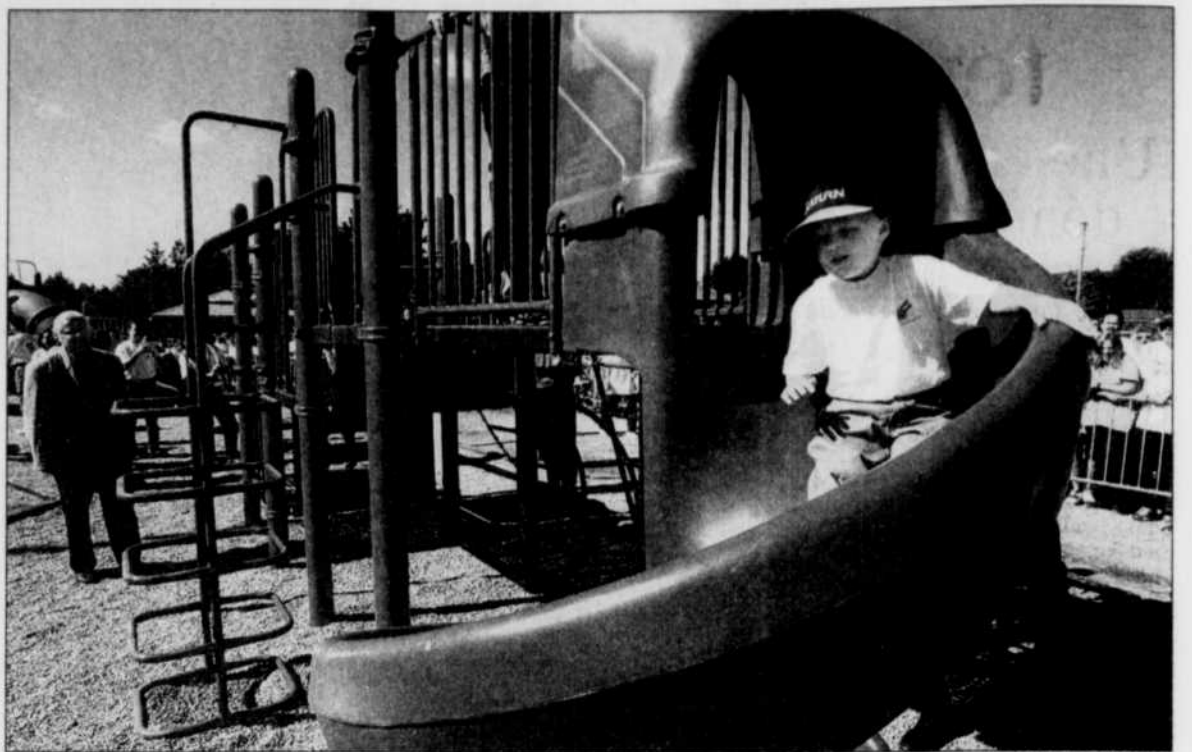
Le maire de la municipalité, Ralph Mercier, a lui aussi accueilli l'initiative avec bonheur.

« Dans un contexte de compression comme celui que vivent les municipalités, c'est un bel exemple de partenariat entre l'entreprise privée et le public. »

AVENIR POLITIQUE

Par ailleurs, questionné sur son avenir politique, le ministre de la Santé n'a rien voulu révéler, hier. Il a tout de même affirmé avoir réfléchi à la question.

« Quand le temps sera venu, je ferai connaître ma décision. Il est important, à chaque étape de sa vie, de faire le point. Mais je sais que je ne pourrai pas faire attendre les gens bien longtemps. De toute façon, les événements risquent de faire accélérer les choses. »



Le petit Nicolas, 4 ans, qui est atteint de leucémie, a vu son rêve se réaliser, hier, alors que la fondation Rêves d'enfants lui remettait un petit bichon frisé de 16 semaines nommé Daisy. Nicolas a aussi été le premier à jouer dans les nouvelles installations du parc Guillaume-Mathieu.

On ne s'est pas **forcé** sur le mobilier...
parce que **VOUS** ne resterez **pas** longtemps.



Notre spécialité, c'est les véhicules Chrysler.

VIDANGE D'HUILE ET FILTRE NEUF • SERVICE CINQ ÉTOILES CHRYSLER

19⁹⁹\$*

✓ Jusqu'à 5 litres d'huile de qualité supérieure Premium Mopar
✓ Filtre à huile Mopar ✓ Vérification du filtre à air ✓ Vérification des tuyaux ✓ Vérification des courroies d'entraînement ✓ Vérification des balais d'essuie-glace ✓ Vérification des amortisseurs et des jambes de suspension ✓ Vérification du système d'échappement
✓ Vérification des pneus ✓ Vérification des phares et feux ✓ Vérification du niveau de tous les liquides

PRÊT À L'HEURE PROMISE OU RIEN À DÉBOURSER! — HEURES D'OUVERTURE PROLONGÉES

SERVICE CINQ ÉTOILES



ROULEZ TOUJOURS MIEUX



Seulement chez votre
concessionnaire Chrysler.

Offre valable chez tous les concessionnaires Chrysler participants.
Supplément pour moteur diesel et véhicules importés.
† Détails chez votre concessionnaire.



BEAUCE

Le Sillon fête ses 10 ans

Raymond Dutil
présidera au
souper

LUCE DALLAIRE

Collaboration spéciale

■ SAINT-GEORGES — PDG du Groupe Procycle, Raymond Dutil, endosse la présidence du souper-conférence du Sillon qui célèbre son 10^e anniversaire cette année.

L'organisme, dédié à supporter les parents et amis de personnes atteintes de maladie mentale, a été implanté en Beauce en 1978.

La campagne de souscription prend la forme d'un souper-conférence qui aura lieu le 28 octobre, à 18 h 30, à l'Auberge Benedict-Arnold de Saint-Georges.

Pour l'occasion, le prix du couvert a été fixé à 100 \$ par personne.

« J'ai de la sympathie et de l'admiration envers les gens qui ont décidé de prendre soin de personnes proches d'eux, atteintes

de problèmes de santé mentale. Au sein de la société, chacun doit faire son travail avec professionnalisme, mais l'esprit d'entraide et de solidarité est aussi important », a lancé M. Dutil, en conférence de presse. De plus, estime-t-il, l'organisme sans but lucratif a su évoluer au fil des ans.

En effet, après dix ans d'existence, le Sillon rend service à près de 300 familles et rejoint 650 personnes.

Le regroupement a même contribué à la création de quatre groupes d'entraide de personnes souffrant de maladies mentales sur le territoire Beauce-Etchemins. D'ailleurs, de plus en plus, les personnes atteintes de maladie mentale sont intégrées dans notre société.

La conférence, qui portera sur les troubles mentaux et le milieu de travail, sera prononcée par Rénauld Gilbert, médecin omnipraticien.

Le Dr Gilbert est médecin évaluateur pour le Groupe Santé Physimed. Il est à l'emploi des Consortiums Maxxam International, Profirm, Can-Staff et Médi-Service pour le dépistage de drogues et les alcootests pour les camionneurs canadiens qui roulent aux États-Unis.

Le responsable du Sillon, Jacques Gagné, a pour sa part indiqué que l'objectif de l'activité de financement est fixé à 5000 \$.

Le Sillon dispose d'un budget annuel de 103 000 \$ dont 94 000 \$ proviennent de la Régie régionale Chaudière-Appalaches.

L'organisme compte 120 membres. Localisé à Saint-Georges de Beauce, le Sillon est présent dans les quatre Municipalités régionales de comté, soit aux CLSC La Guadeloupe, Beauce-Centre, Nouvelle-Beauce et dans les Etchemins.

Le Sillon
a rendu
service
à près de
600 familles

GRÈVE CHEZ TOURBIÈRE PREMIER

Le syndicat croit tenir un bon filon

Une enquête du ministère du Travail démontrerait l'embauche de scabs

STEEVE PARADIS
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — Selon la CSN, le rapport de l'enquêteur Denis Morin, du ministère du Travail, confirme que la Tourbière Premier, de Pointe-Lebel, a contrevenu à six reprises à la loi anti-bris de grève dans le conflit qui oppose depuis plus d'un mois la direction au syndicat.

Le 17 août, les grévistes, affiliés à la Fédération des travailleurs du papier et de la forêt de la CSN a demandé une enquête en alléguant que Tourbière Premier utilisait des scabs pour compléter le travail sur la tourbière pendant la grève.

D'après Marjolain Dufour, conseiller syndical au dossier, l'enquête de M. Morin démontre que les plaintes du syndicat étaient fondées et « l'opinion publique peut tourner en faveur des grévistes ». « C'est ce qui s'appelle se faire prendre les culottes à terre, clame M. Dufour. Ça paraît mal sur la place publique, des choses comme ça. »

Le syndicat entend bien amener le dossier en cour. « On a confié cette cause à nos procureurs pour l'amener devant un juge. S'il (le juge) décide que ce sont des infractions, Premier paiera les amendes prévues au Code du travail, qui peuvent être lourdes », enchaîne M. Dufour.

La direction de Tourbière Premier n'est cependant pas de l'avis de l'enquêteur. Pour le vice-président ressources humaines de Premier Hor-

ticulture à Rivière-du-Loup, Germain Ouellet, « les infractions à la loi anti-bris de grève, c'est l'opinion de l'enquêteur, pas la nôtre. Pour nous, les personnes visées par l'enquête sont des cadres de l'entreprise ». Selon M. Ouellet, il s'agit d'une secrétaire de direction, d'un responsable de la qualité et d'un ingénieur qui travaillent habituellement à Pointe-Lebel.

ÉPREUVE DE FORCE

Les parties semblent prêtes à une épreuve de force, même si la saison de ramassage de la tourbe est pratiquement terminée. Les syndiqués ont rejeté à l'unanimité, le 7 septembre, les dernières offres patronales, qualifiées de finales. Si Marjolain Dufour rappelle que la compagnie pourrait subir de grosses pertes si la tourbe pourrit dans les champs, Germain Ouellet indique que Premier n'entend pas céder.

« Pour nous, la base de la négociation doit porter sur la réorganisation du travail aux champs et le syndicat ne veut pas en entendre parler, affirme le vice-président. Dans ces circonstances, ce n'est pas rentable d'exploiter et on va sortir notre machinerie pour la faire fonctionner ailleurs. »

Tout comme pour la compagnie, les pertes risquent aussi d'être importantes pour les grévistes, car la majorité n'aurait pas travaillé suffisamment de semaines cette saison pour être admissibles à l'assurance-emploi.

NOTRE-DAME-DU-PORTAGE

La Maison touristique sera ouverte jusqu'en décembre

MARC LAROCHE
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — La Maison touristique de Notre-Dame-du-Portage poursuivra ses activités jusqu'au 18 décembre. C'est la Chambre de commerce de Rivière-du-Loup qui a pris cette initiative, devant la forte hausse d'achalandage qu'a connue cette infrastructure d'accueil cet été.

Jusqu'à présent, 35 000 personnes se sont arrêtées à la Maison touristique, soit 8000 de plus que l'an dernier. « C'est une expérience pilote qui sera profitable pour tous », affirme le directeur général de la Chambre, Jean D'Amour, ajoutant que cette prolongation de l'ouverture est le résultat d'une collaboration entre la Ville de Rivière-du-Loup ainsi que plusieurs ministères et organismes.

Gérée par la Chambre, la Maison touristique cessait généralement ses activités en septem-

bre. Il y a quelques mois, le ministre du Tourisme, David Cliche, avait déclaré au magazine *L'actualité* qu'il était illogique qu'une région qui veut attirer les touristes en automne et en hiver arrête les opérations de sa Maison touristique au début de l'automne. Si cette déclaration n'est pas à l'origine des actions de la Chambre de commerce, la décision de l'organisme vient tout de même régulariser la situation.

« Cette bâtisse est gouvernementale. Si ce n'était que d'eux, elle serait fermée 12 mois par année », poursuit M. D'Amour. Des ententes sont intervenues avec le ministère des Transports, qui s'occupera de l'entretien et du déneigement des voies d'accès. Un employé sera en poste 40 heures par semaine, du mercredi au dimanche. La Maison touristique de Notre-Dame-du-Portage est située sur l'autoroute 20, à proximité des principaux accès routiers à la grande région de Rivière-du-Loup.



nos programmes

La Petite Vie
NOUVEL ÉPISODE

19h30

Auteur : Claude Meunier
Réalisation : Pierre Séguin

4 et demi...

20h

Idée originale et textes : Sylvie Lussier et Pierre Poirier
Réalisation-coordination : Christian Martineau

Omertà
La Loi du silence

21h

Auteur : Luc Dionne
Réalisation : Pierre Houle

Radio-Canada vous en met
plein La vie



EN BREF

MATANE

En nomination aux Gémeaux

Les Productions Vic Pelletier de Matane sont à nouveau en nomination aux Prix Gémeaux. Grâce à « Nunavik », elles sont finalistes pour la « Meilleure série documentaire » et la « Meilleure réalisation d'une série documentaire ». L'Académie canadienne de cinéma et de la télévision dévoilera les lauréats et lauréates en direct le dimanche 27 septembre dès 15h, sur les ondes du Réseau de l'information (RDI). Par le passé, les Productions Vic Pelletier ont déjà été en nomination pour la série documentaire « Montagne ». R.P.

BIC

Le parc en beauté

Les activités se poursuivent jusqu'au 12 octobre dans le magnifique parc du Bic, où les visiteurs sont accueillis tous les jours par le personnel du centre d'interprétation, de 9h à 17h. Outre l'exposition permanente et les causeries sur les phoques, le public a accès aux projections audiovisuelles sur le parc, qu'on peut découvrir à pied et à vélo. La beauté des couleurs d'automne conjugée aux odeurs des sous-bois font du parc du Bic un site incontournable. Information: (418) 869-3502. E.W.

HAVRE-SAINT-PIERRE Trafic de drogue

Les policiers de la SQ ont saisi 7 grammes de cocaïne et 8 grammes de marijuana dans un terrain boisé de Havre-Saint-Pierre. La drogue est évaluée sur le marché à 900\$. Un individu de 42 ans a été arrêté et accusé de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic. Il sera aussi accusé de possession d'arme prohibée et de bris de probation. S.T.

loto-québec		résultats	
6/49	Tirage du 98/09/12	GAGNANTS	LOTS
05 09 10 15 21 41		6/6 3 1 666 666,70 \$	
		5/6+ 10 75 087,00 \$	
		5/6 380 1 580,80 \$	
		4/6 21 368 53,90 \$	
		3/6 382 820 10 \$	
Numéro complémentaire: 42		Ventes totales: 19 631 120,00 \$	
		Prochain gros lot (appr.): 2 000 000,00 \$	
49	Tirage du 98/09/12	GAGNANTS	LOTS
12 27 32 35 40 44		6/6 0 1 000 000,00 \$	
		5/6+ 0 50 000,00 \$	
		5/6 21 500 \$	
		4/6 1 265 50 \$	
		3/6 23 494 5 \$	
Numéro complémentaire: 05		Ventes totales: 712 850,50 \$	
		SELECTION BONI	
		13 22 GAGNANTS LOT	
		23 49 73 1 369,86	
Banco	Tirage du 98/09/13	NUMÉRO: 943582	
15 16 23 24 28			
29 34 40 41 52			
54 55 56 57 58			
59 60 62 64 65			
Quintéplus	Tirage du 98/09/13	NUMÉRO: 886631	
3 4			
776 4515			

Améliorez vos relations d'affaires APPRENEZ L'ANGLAIS

Nous vous offrons:

- Cours personnalisés
- Début des cours en tout temps
- Horaires flexibles à vos bureaux ou dans nos locaux
- Cours privés ou de groupe (de 1 à 6)
- Accréditation à la SQDM 03F049300-1

Les cours d'anglais par Excellence

3692, rue du Campanile
Sainte-Foy (Québec)
G1X 4G6

Période officielle d'inscription : du 24 août au 18 septembre 1998
CONTACTEZ NOUS DÈS MAINTENANT: (418) 657-1322

SAINTE-FOY

Un rendez-vous pour les « pros » de l'environnement

QUÉBEC—Les organisateurs de l'édition 1998 de Partenariat Environnement Québec inc. invitent les gens d'affaires — entrepreneurs, industriels, financiers, experts-conseils — et professionnels de l'industrie de l'environnement à venir se familiariser avec les plus récents développements du secteur à l'Hôtel Québec de Sainte-Foy.

L'industrie de l'environnement y sera notamment présentée sous l'angle de ses perspectives financières, de son rayonnement international et de l'impact de la réglementation sur son développement.

Par ailleurs, le traitement des eaux usées, le traitement des sols, la ges-

tion des déchets, la gestion de données environnementales, les systèmes de gestion de la qualité de l'air, les biotechnologies représentent autant de sujets qui feront l'objet de présentations. De nouveaux produits, procédés ou technologies seront en vedette.

Pour participer, il suffit de communiquer avec Partenariat Environnement Québec inc. par téléphone au numéro (418) 681-9700, par télécopieur au (418) 681-1535 ou par courriel à l'adresse suivante: info@speqm.qc.ca. Pour information, on peut également consulter le site Web de la Société de promotion économique du Québec métropolitain à l'adresse suivante: www.speqm.qc.ca.

C'était l'bon temps



Administrateur pour les Industries Rocard et consultant pour l'Association des cadres supérieurs du gouvernement du Québec, Jean Boudreau, 57 ans, de Charlesbourg, a renoué avec ses anciens congénères, en fin de semaine, à l'occasion du lancement des célébrations du 100^e anniversaire du pensionnat Saint-Louis-de-Gonzague. Tenant à la main la photographie de son groupe de 5^e année (1951), M. Boudreau se rappelait particulièrement les pèlerinages annuels à Saint-Anne-Beaupré et les glissades en traineau dans la cour arrière. De son passage dans cette école, il retient surtout la qualité de la formation. Quelque 37 ans plus tard, ce sont les petits-neveux de M. Boudreau qui sont sur les bancs du pensionnat... La tradition continue!

PLAN D'ACTION JEUNESSE Trop peu pour le mieux-être des jeunes

Le ministre Boisclair se fait tancer

IAN BUSSIÈRES

Collaboration spéciale

■ THETFORD MINES — De passage hier en Chaudière-Appalaches pour présenter son plan d'action jeunesse, le ministre André Boisclair s'est fait rappeler que le volet mieux-être était le maillon faible du plan et qu'il fallait le rendre plus fort.

S'adressant à une centaine de jeunes réunis au Carrefour jeunesse emploi de l'Amiante, le ministre avait d'ailleurs avoué d'entrée de jeu la faiblesse de ce volet par rapport aux deux autres, à savoir l'emploi et la formation.

Christian Guillemette, organisateur communautaire au CLSC des Etchemins, a d'ailleurs fait remarquer que le réseau de la santé et des services sociaux devrait s'adapter davantage à la réalité des jeunes, notamment par le développement des interventions dans le milieu et du travail de rue.

Par la suite, le ministre a été obligé d'avouer à une adolescente de Saint-Victor qu'il n'y avait rien de prévu dans son plan d'action pour aider financièrement les maisons de jeunes. «Je veux toutefois discuter avec le réseau des maisons de jeunes et peut-être que nous aurons éventuellement l'occasion d'échanger à ce sujet», a-t-il cependant précisé.

Il avait d'ailleurs fait remarquer un peu plus tôt que l'un des problèmes majeurs de la jeunesse de Chaudière-Appalaches était le nombre important de jeunes de 15 à 19 ans qui n'ont pas complété leur cinquième secondaire, et parfois même leur troisième secondaire.

À ce sujet, M. Louis-Henri Lessard, directeur thetfordois des Centres jeunesse Chaudière-Appalaches, a signalé qu'il était important de s'attarder aux difficultés vécues par les jeunes en bas âge si on désire qu'ils soient forts à 19, 25 ou 30 ans.

Le ministre a pris bonne note des préoccupations des jeunes et de ceux qui travaillent auprès d'eux dans Chaudière-Appalaches. Il n'a également pas manqué de souligner que la région 12 avait enregistré une baisse de 5% du chômage chez ses jeunes cette année, et qu'il y avait moins de jeunes prestataires de la sécurité du revenu dans Chaudière-Appalaches qu'ailleurs au Québec.

Rien pour les maisons de jeunes

Apprenez l'anglais chez Berlitz et évitez... de payer encore, et encore, et encore!

Berlitz, la seule école de langues où vous parlerez et comprendrez l'anglais dès le premier cours. C'est prouvé! Berlitz vous propose la méthode la plus rapide, la plus efficace et la plus agréable pour apprendre l'anglais. Le prix est abordable, en cours privés ou de groupe. Téléphonnez-nous aujourd'hui même pour obtenir une évaluation gratuite.

Cours d'anglais à partir de 299 \$*

- Cours déductibles d'impôts
- Agréé par la Ministre de l'Emploi et de la Solidarité (S.Q.D.M.)
- Prix calculé en fonction d'une classe d'au moins 6 (six) élèves. Taxes en sus.



880, aut. Dufferin-Montmorency
529.6161

© 1998 Berlitz Canada Inc.

18 ans et



« Donnez du sang »

Info-Collecte
(418) 650-7230
1 800 761-6610

Le bon côté des impôts?

Un besoin grandissant de conseillers fiscaux compétents

Les contribuables canadiens paient plus de 100 millions de dollars par année pour faire préparer leurs déclarations de revenus.

De plus en plus, ils préfèrent confier cette tâche à des professionnels et sauver du temps, surtout que la complexité des lois et règlements fiscaux va grandissant. Cette situation crée des débouchés pour les conseillers fiscaux compétents.

Profitez des avantages que procure la compétence en fiscalité

Savoir préparer des déclarations de revenus avec compétence, c'est une excellente façon de gagner de l'argent supplémentaire selon un horaire pratique et flexible. Le travail donne aussi la satisfaction d'aider les gens à payer moins d'impôts. Bien entendu, une formation solide en fiscalité est essentielle pour pré-

parer avec exactitude toutes sortes de déclarations, des formulaires et annexes les plus simples aux plus complexes.

Suivez un cours d'impôt offert par H&R Block

Les cours de H&R Block, complets et pratiques, vous expliquent les éléments les plus courants des déclarations de revenus de particuliers. Les instructeurs de H&R Block, qui ont à leur actif des années d'expérience dans le domaine, vous enseigneront la théorie et l'application des lois fiscales. Vous recevrez également des manuels d'étude qui décrivent la matière en profondeur. De plus, chaque année H&R Block recrute de nombreux conseillers fiscaux parmi les personnes qui ont réussi ses cours.*Vous pourriez être du nombre.

La fiscalité, est-ce un domaine pour vous?

Si vous aimez travailler avec les chiffres et aider les gens, la préparation de déclarations est peut-être exactement ce que vous recherchez. Des gens de tous les milieux sont devenus des conseillers fiscaux accomplis après avoir suivi un cours de H&R Block. Il suffit d'avoir le désir d'enrichir ses connaissances — et son porte-monnaie. Pour obtenir de plus amples renseignements, composez le :

688-8856
619, boul. Hamel, Québec

H&R BLOCK

*Suivre le cours n'est pas une offre ni une garantie d'emploi.

Nissan soit

C'est l'événement « Portières



Pathfinder 4x4 : l'aventure civilisée

399 \$
par mois

Version Chilkoot Trail du Pathfinder

- Climatiseur sans CFC
- Radiocassette AM/FM avec lecteur DC, 100 watts
- Groupe électrique
- Différentiel autobloquant et beaucoup plus



Maxima ES : le luxe performant

399 \$
par mois

- Moteur V6 3 litres de 190 ch
- Suspension sport
- Jantes en alliage de 16 po
- Régulateur automatique de l'air ambiant
- Système de son de luxe de 120 watts
- Groupe électrique et beaucoup plus

INFORMEZ-VOUS SUR LA LOCATION SANSSOUCI DE NISSAN • TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture. Location de 36 mois basée sur un taux d'intérêt de 5,8% pour l'Altima et la Maxima et de 6,8% pour le Pathfinder. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Acompte ou échange équivalent de 1895 \$ pour l'Altima, de 2995 \$ pour la Maxima et de 3495 \$ pour le Pathfinder. Frais de transport et préparation inclus. Premier versement et dépôt de garantie (équivalent à un versement mensuel toutes taxes incluses) pour l'Altima, la Maxima et le Pathfinder requis à la livraison. Les valeurs garanties sont de 13 798,80 \$ pour l'Altima (T4RG79 AE00), de 19 173,82 \$ pour la Maxima (U4XG79 AE00) et de 20 768,76 \$ pour le Pathfinder (5CRG59 AA00). Limite de 60 000 km pour l'Altima, la Maxima et le Pathfinder. Frais de 12 cents du kilomètre excédentaire. Sur approbation du crédit par NCFI. Certaines caractéristiques peuvent varier d'un modèle à l'autre.

www.nissancanada.com
1 800 387-0122

EN BREF

QUÉBEC

L'Enfant-Jésus fête ses 75 ans

L'hôpital de l'Enfant-Jésus fête son 75^e anniversaire, le dimanche 20 septembre. La journée commencera par une messe commémorative à 9h30, en l'église Saint-Pascal-de-Maizerets. Suivra, à compter de 11h, une journée portes ouvertes à l'hôpital, où les visiteurs pourront assister à plusieurs projections et se renseigner auprès des nombreux kiosques d'information. Animation, amuseurs publics et musique seront aussi de la fête.

La dictée de Zachary

Le chanteur cajun Zachary Richard sera le porte-parole de la 8^e présentation de la Dictée Paul-Gérin LaJoie. L'an dernier, pendant leur année scolaire, près de 200 000 jeunes de niveau primaire au Canada, aux États-Unis, au Mali et au Sénégal ont participé aux différentes étapes de la Dictée P.G.L. Ce qui veut dire que 6000 enseignants de 1400 écoles ont participé à cette activité pédagogique. On espère encore cette année, comme c'est le cas depuis 1991, augmenter le nombre des participants. Les profs intéressés à faire participer leur classe doivent communiquer au 1-800-363-2687.



Zachary Richard

**UNIVERSITÉ LAVAL
Objectif dépassé**

La Campagne Défi de l'université Laval a finalement atteint, voire dépassé son objectif de 60 millions \$ de dons. La campagne de souscriptions a duré deux ans et demi. Les dons serviront à la création

de bourses, au développement de la bibliothèque, à la création de chaires et de fonds d'enseignement, à l'amélioration de l'équipement pour l'enseignement et la recherche et au réaménagement du parc immobilier.

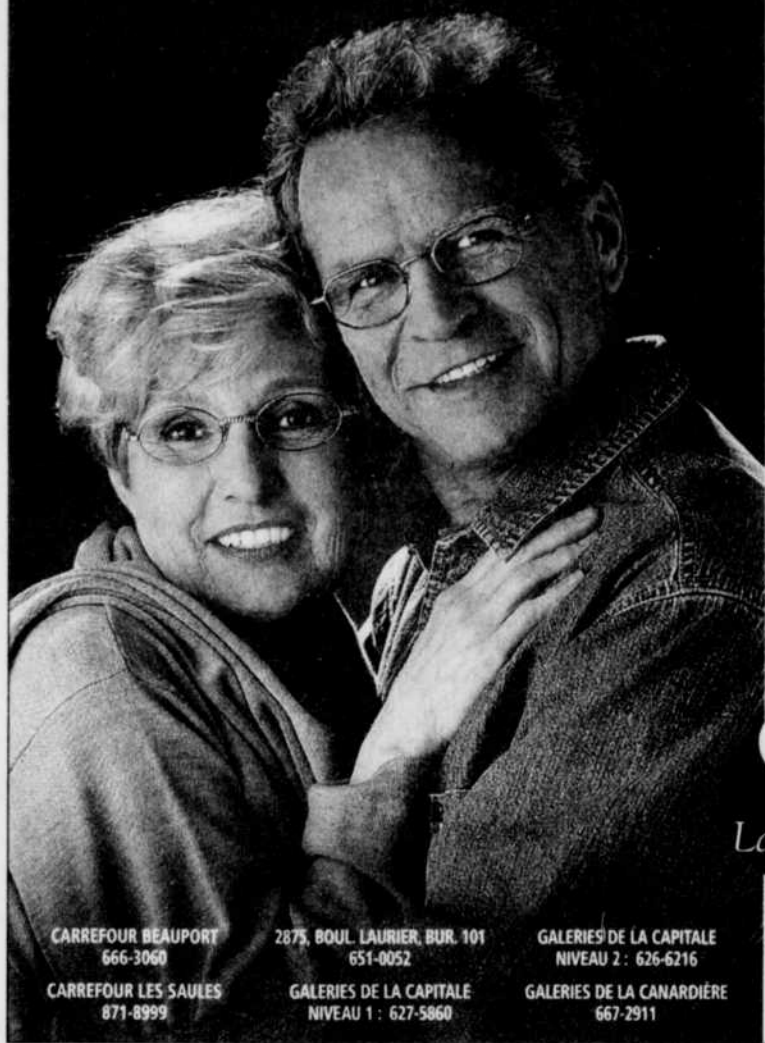
Médaille Vanier au juge Dussault

Le juge René Dussault, de la cour d'appel du Québec, a reçu la médaille d'or Vanier de 1998 des mains de Roméo LeBlanc, gouverneur général du Canada, lors d'une cérémonie à la Citadelle de Québec. Le juge Dussault est non seulement un spécialiste dans la structuration et la rédaction des lois, il intervient également dans la mise en exécution de ces mêmes lois. Ses réalisations ne sont donc pas uniquement académiques, elles aboutissent à des réalisations concrètes. La médaille d'or Vanier est remise chaque année depuis 1962 par l'Institut d'administration publique du Canada à un fonctionnaire éminent qui a apporté une contribution au domaine de l'administration publique au Canada.

**CÉGEP MATANE
À la fine pointe en informatique**

Au cours de l'été, le cégep de Matane a investi 263 000 \$ pour acheter de l'équipement informatique à la fine pointe de la technologie. Il a notamment aménagé un second laboratoire multimédia destiné à l'enseignement des techniques de production en multimédia et de la photographie. Il est équipé de 18 ordinateurs Apple de technologie G3 utilisant un processeur de 266 MHz, voire de 300 MHz. Quant au département d'informatique, il a acquis 16 postes de travail Pentium II cadencés à 233 MHz. Par ailleurs, la bibliothèque est dorénavant en lien direct avec le Centre de formation régional à Sainte-Anne-des-Monts et le campus matapédien d'études collégiales, en plus de disposer d'une dizaine d'appareils reliés à un serveur d'applications Windows et à serveur de cédéroms. R.P.

L'avenir, C'EST AUJOURD'HUI.



PROFITEZ DE L'OFFRE
«VOYEZ-Y»
pour renouveler vos lunettes
AUJOURD'HUI et

**NE PAYEZ QUE
DANS 6 MOIS***

EN TOUT TEMPS:
- vaste sélection de montures
mode exclusives à

50%
de rabais

- garantie 12 mois
- examen de la vue sur place par un optométriste
- service conseil gratuit
- meilleur prix garanti

* Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.



CARREFOUR BEAUPORT
666-3060

2875, BOUL. LAURIER, BUR. 101
651-0052

GALERIES DE LA CAPITALE
NIVEAU 2 : 626-6216

GALERIES MONTMAGNY PLACE DES QUATRE-BORGEAIS
(418) 248-0999 659-5075

CARREFOUR LES SAULES
871-8999

GALERIES DE LA CAPITALE
NIVEAU 1 : 627-5860

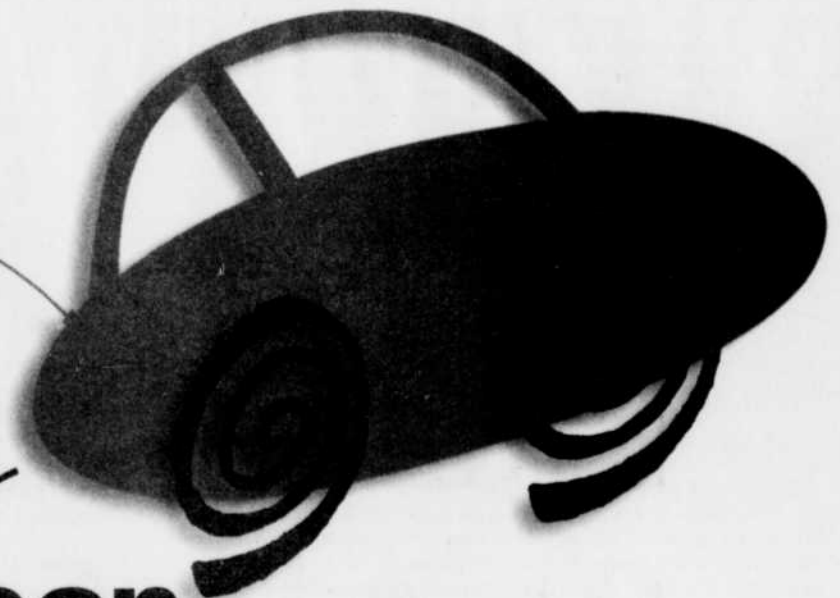
GALERIES DE LA CANARDIÈRE
667-2911

MAIL CAP-ROUGE
654-9181

PLACE FLEUR-DE-LYS
525-4771

www.lesoleil.com

louée!
ouvertes» de Nissan.



Altima GXE : le luxe abordable

299\$
par mois

- Moteur 2,4 litres de 150 ch
- Banquette arrière rabattable 60/40
- Climatiseur sans CFC
- Groupe électrique et beaucoup plus

Sentra XE : la fiabilité

Nouvelle allure

**Disponible dès octobre
Réservez maintenant**

- Moteur 1,6 litres à 16 soupapes
- Banquette arrière rabattable 60/40
- Direction assistée et beaucoup plus

Venez faire l'essai des nouveaux modèles 1999

Votre très sympathique concessionnaire



ASSISTANCE-DÉPANNAGE DE NISSAN
GARANTIE SANS SOUCI DE NISSAN

LE QUÉBEC LE CANADA



Plusieurs plongeurs de l'armée se préparaient hier à partir en mission le long de la côte à la recherche des victimes du vol 111 de la Swissair.

Un trésor

Le vol 111 transportait de fortes sommes en espèces

■ HALIFAX (d'après AFP et PC) — L'appareil MD-11 de la Swissair qui s'est abîmé en mer au large de la Nouvelle-Écosse le 2 septembre transportait des «sommes considérables» d'argent en espèces, a indiqué hier la GRC.

Les billets, destinés à des banques suisses, avaient été placés dans un coffre-fort dans les soutes-cargo de l'appareil, a affirmé un porte-parole de la GRC, Wayne Noonan.

M. Noonan a refusé de révéler la somme exacte, mais il a reconnu qu'elle était importante. « Libre à vous d'imaginer le montant », a-t-il dit à l'AFP. Selon lui, l'argent se trouve toujours au fond de l'océan parmi les débris de l'appareil. « Les billets étaient tellement bien enveloppés que, même si le coffre s'était ouvert, ils n'auraient pas pu flotter ».

La GRC a déjà récupéré plusieurs billets de banque flottant parmi les débris, mais leurs numéros de série ne correspondent pas à ceux contenus dans le coffre-fort, a-t-il précisé.

Sur le site de l'accident, les gardes-côte canadiens achevaient d'installer au fond de la mer hier quatre immenses bases de ciment qui serviront à l'ancrage du navire-grue américain USS Grapple.

Le navire de l'US Navy, qui avait participé aux recherches du vol 800 de la TWA en 1996, jouera un rôle de premier plan dans la récupération des plus gros débris de l'appareil, qui devrait commencer dans les prochains jours après la remontée des restes des victimes, selon les Forces armées canadiennes.

Seulement 5 des 229 passagers et membres d'équipage tués dans l'accident du vol 111, assurant la liaison entre New York et Genève, ont jusqu'à maintenant été identifiés. Le corps de la cinquième victime a été identifié samedi, mais son nom et sa nationalité n'ont pas été révélés.

AUCUNE RÉVÉLATION

Les dirigeants du Bureau de la sécurité des transports du Canada ont refusé de révéler ce que contenait l'enregistreur de conversations du poste de pilotage, qui a été récupéré vendredi. Samedi, ils ont fait savoir que l'appareil avait enregistré des voix et des sons provenant de la cabine de pilotage, mais qu'ils ne savaient pas s'il fonctionnait durant les six dernières minutes de vol.

Par ailleurs, l'Administration américaine des transports aériens a annoncé qu'elle procédera désormais à des inspections plus poussées sur les avions plus anciens, afin de déceler les défec-

tuosités électriques qui pourraient s'y trouver.

Les inspections seront probablement limitées à des avions de 20 ans et plus, rapporte aujourd'hui le *Air Safety Week*, un bulletin d'informations techniques publié à Arlington, en Virginie.

On croit que des problèmes électriques ont pu contribuer à l'écrasement du vol 111 de la Swissair, dont le pilote a signalé qu'il y avait de la fumée dans le poste de pilotage, peu avant que l'avion ne s'abîme dans l'océan, au sud-ouest de Halifax.

L'organisme, qui est responsable de la réglementation pour tous les avions enregistrés aux États-Unis, n'offre actuellement aucun programme d'inspection régulière, même si on soupçonne que des défauts électriques ont pu être

à l'origine de plusieurs accidents importants, dont celui du vol 800 de la TWA, survenu en 1996 au large de Long Island, dans l'État de New York. En fait, l'Administration américaine, comme son équivalent, le ministère canadien des Transports, compte beaucoup sur les employés des compagnies aériennes pour procéder aux inspections du genre de celle qu'elle s'appête à exiger.

L'installation électrique d'un avion MD-11 comporte 260 kilomètres de fils.

FUNÉRAILLES D'YVES DE ROUSSAN

Quelque 250 personnes provenant du Canada, du Brésil, de la Suisse et des États-Unis ont rendu hier un dernier hommage à Yves de Roussan, qui était au nombre des victimes du vol 111 de la Swissair. Hormis un passager possédant la double citoyenneté canadienne et néerlandaise, M. De Roussan était le seul autre Canadien à bord.

Originaire de la région de Montréal, il détenait une maîtrise en affaires internationales et était depuis quelques années à l'emploi de l'Onu.

Il a oeuvré pour l'Unicef en Brésil, à Madagascar, au Mozambique et en Angola. En octobre, il avait été muté à Genève d'où il était responsable des projets de l'Unicef dans les pays d'Europe de l'Est. Tous se sont rappelés de lui comme d'un travailleur acharné et généreux. « Il a toujours défendu les gens qui ne pouvaient se défendre eux-mêmes », a dit son frère Hugues de Roussan.

CONSEIL GÉNÉRAL DE L'ADQ

Déjà en campagne

Mario Dumont conteste la loi électorale

JEAN-MARC SALVET
Le Soleil

■ MIRABEL — L'Action démocratique se présentera en cour supérieure, demain, à Québec, pour contester 11 dispositions de la loi électorale. En plus du terrain politique, la plus jeune des trois formations représentées à l'Assemblée nationale portera sa lutte sur le front judiciaire au cours des prochains jours.

Si le tribunal lui donne raison, l'ADQ pourra partir en campagne électorale avec des moyens financiers plus importants. Elle pourra bénéficier d'une avance de fonds tournant autour d'un million \$ lors du déclenchement du scrutin et se faire rembourser les dépenses qu'elle consent à ses représentants le jour du vote.

La requête vise à éliminer « les primes à l'ancienneté par lesquelles les vieux partis assurent leur permanence, des primes qui ressemblent aux clauses "orphelin" qu'on retrouve dans le marché du travail », a dénoncé, hier, le chef Mario Dumont à l'issue du Conseil général de l'ADQ, qui s'est tenu à Mirabel.

Gonflé à bloc par l'enthousiasme de ses militants, Mario Dumont s'en est pris à ses deux adversaires, Jean Charest et Lucien Bouchard, soulignant avec un malin plaisir qu'ils étaient issus du même moule.

Les électeurs auront à choisir « entre ce qui sort des tripes des candidats de l'Action démocratique et ce qui sort des plaidoyers des deux avocats de l'équipe Mulroney », a lancé le jeune chef, déclenchant une salve d'applaudissements.

Dans l'esprit de Mario Dumont et des 180 délégués réunis au Château de l'aéroport, le Conseil général de la fin de semaine constitue l'étape charnière menant vers la conquête d'un nouvel électeur.

Le député de Rivière-du-Loup a annoncé, hier, qu'il lançait sa campagne électorale dès

maintenant, soulignant que le Parti québécois est arrivé au pouvoir il y a quatre ans presque jour pour jour.

« On est le jour 1 de l'année électorale », a-t-il scandé tout juste avant de faire s'écrouler de rire la salle sans le vouloir. Notant la jeunesse de son parti et de ses militants, il a dit partir en campagne « fort d'une équipe de membres antiques... ».

« Authentiques et entiers », a-t-il tout de suite corrigé dans un large sourire...

Au cours de la fin de semaine, l'ADQ a voulu s'imposer comme le parti des jeunes, adoptant la plupart des résolutions contenues dans le document *Les défis de la nouvelle génération*.

Parmi elles, mentionnons la liberté de choix pour les parents en ce qui a trait à l'éducation préscolaire et les services de garde; l'adoption

d'un plan de « renouvellement » de la fonction publique, l'interdiction des clauses « orphelin », l'encadrement des activités de « louage » de main-d'oeuvre, la gratuité du matériel didactique pour les enfants, et, enfin, le remplacement de l'obligation qu'ont les étudiants de fréquenter l'école jusqu'à 16 ans par celle de la fréquenter jusqu'à l'obtention d'un diplôme d'études de niveau secondaire.

GROUPE PARLEMENTAIRE

Comme il l'avait fait samedi devant quelques journalistes, le chef adéquate à établi devant ses militants, hier, ses objectifs électoraux : former un groupe parlementaire à l'Assemblée nationale.

Il existe deux portes pour y parvenir : faire élire 12 députés ou obtenir 20% du vote. Mario Dumont affirme que c'est possible, même s'il se trouve désormais coincé entre deux chefs extrêmement populaires, Jean Charest et Lucien Bouchard.

Il pense pouvoir faire des gains importants du côté libéral où « la balloune Charest » s'est encore « dégonflée » avec la promesse du leader libéral de baisser les impôts aux dépens de la Société générale de financement. Mais il compte aussi aller chercher des voix au Parti québécois, qui a selon lui fermé la porte de la fonction publique aux jeunes et laissé proliférer les clauses discriminatoires.

Le pot a son Bloc

MONTRÉAL (PC) — Née à la blague, l'idée d'un parti voué à l'arrêt de la répression contre les utilisateurs de marijuana est devenue si sérieuse que le fondateur et chef du Bloc Pot, Marc St-Maurice, a présenté hier son programme, en compagnie de dix autres candidats aux prochaines élections provinciales. Ceux-ci, dans la vingtaine pour la plupart, sont étudiants, musiciens, électricien ou propriétaire d'une boutique de produits de chanvre.

Le parti n'espère pas tant faire élire un ou des députés que d'aller chercher une partie du vote. « Les fédéralistes comme les nationalistes fument », commente M. St-Maurice. Considérant que l'illégalité du cannabis est plus dommageable pour la société — et les utilisateurs — que l'usage même de la drogue, le Bloc Pot cherche à faire instaurer au Québec une politique de non-intervention policière en cas de possession et culture à des fins personnelles.

Le parti se défend de vouloir faire la promotion du cannabis et de ses dérivés. Il prône plutôt une consommation responsable, à l'image des campagnes d'éducation à l'alcool. Pas question non plus d'agir dans le domaine des drogues dures.

Le programme du Bloc nouveau genre mentionne que la légalisation du pot priverait le crime organisé d'une partie de ses revenus.

SHERBROOKE

Chrétien est l'ennemi à vaincre

SHERBROOKE (PC) — À quelques heures de l'élection complémentaire dans Sherbrooke, le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, s'en est pris hier au premier ministre Jean Chrétien dans le but d'encourager les électeurs de la circonscription fédérale à voter pour son parti aujourd'hui.

« S'il y a une constante dans la carrière politique de Jean Chrétien, c'est d'avoir passé les 30 dernières années à essayer de mettre le Québec à sa place. Trente longues années à tout faire pour nous empêcher d'être maîtres chez nous », a-t-il lancé aux militants bloquistes réunis à Sherbrooke dans le cadre du conseil général de leur formation.

À son avis, les électeurs de Sherbrooke, qui sont appelés aux urnes aujourd'hui, connaissent trop bien M. Chrétien pour lui accorder leur confiance. M. Duceppe n'a pas manqué de citer Jean Charest, du temps qu'il était leader conservateur, pour démontrer que même les fédéralistes contestent le premier ministre. M. Duceppe a rappelé que l'ex-leader conservateur avait dit à maintes reprises que Jean Chrétien était « l'homme du passé ».

UN TEST POUR LE PQ

M. Duceppe a admis implicitement que ses militants avaient testé dans Sherbrooke les messages qui seront employés par le Parti québécois lors des prochaines élections provinciales. « Exemple sur la santé : on a beaucoup parlé des questions de santé et nous, on en parle depuis longtemps. Regardez ce qui a été coupé par Ottawa et cela a des conséquences directes ici. Or, les gens disent : "c'est vrai". Et souvent ils n'y avaient pas pensé », a-t-il expliqué.



Il a dit oui... il sera là...

Le maire Jean-Paul L'Allier répond à toutes les questions d'Alain Crevier sur les Jeux de 2010.

Mardi de 8h 15 à 9h à la radio-CBV Bonjour.

106,3 ^{fm} _{québec}
première chaîne
Radio-Canada



Le chef du Parti libéral, Jean Charest, a rencontré ses partisans, hier lors d'un brunch au Patinodrome de Sainte-Foy.

DÉFICIT ZÉRO

Charest lui aussi

SAINTE-FOY (PC) — Malgré ses promesses de réduire les impôts de 3 milliards \$ et de réinvestir dans la santé et l'éducation, le chef libéral Jean Charest croit possible l'atteinte de l'objectif du déficit zéro.

« Il y a deux façons d'arriver au déficit zéro: en coupant à outrance comme le Parti québécois, ou en favorisant la croissance économique pour générer des revenus. Moi, c'est la piste de la croissance à laquelle je crois », a dit M. Charest, hier.

Il prenait la parole devant quelque 2000 militants libéraux de la région de Québec réunis à l'occasion d'un brunch de financement. « Nous, on va choisir une autre voie que le Parti québécois. On va avoir l'équilibre zéro, mais en faisant travailler le monde », a soutenu le chef libéral.

Selon M. Charest, le Parti libéral « envoie des signaux très importants à ceux qui doivent décider s'ils investiront au Québec. Des signaux comme l'abolition de la taxe sur le capital, ou l'élimination de l'incertitude politique ».

Le chef libéral a promis plus tôt cette semaine des réductions d'impôts équivalant à trois milliards de dollars au cours de son prochain mandat, s'il est porté à la tête du gouvernement.

L'argent proviendrait d'une abolition graduelle de la taxe sur le capital et d'une réduction des investissements de la Société générale de financement (SGF).

PAS COMME HARRIS

M. Charest a aussi expliqué que l'atteinte du déficit zéro ne compromettrait pas l'injection de nouvelles sommes dans le réseau de la santé et dans celui de l'éducation.

Il a cité l'exemple de l'Ontario, où le gouvernement Harris a injecté 1,3 milliard \$ dans la santé pendant qu'au Québec, on privait le réseau de la santé de 2 milliards \$. De plus, l'Ontario créait de l'emploi pendant la même période et réduisait les impôts des contribuables de 30 %.

Le chef libéral s'est défendu toutefois de vouloir copier les politiques ontariennes de Mike Harris. « Notre solution sera une solution québécoise. Je n'ai pas l'intention d'aller copier de fond en comble ce qu'un autre a fait. Mais ce que M. Harris a compris en Ontario, c'est qu'en créant de l'emploi, on règle le problème à long terme. »

ONTARIO

Le temps des vacances se poursuit

TORONTO (PC) — Des dizaines de milliers d'élèves ontariens entament aujourd'hui leur deuxième semaine de vacances prolongées, alors que leurs enseignants et les conseils scolaires s'affrontent toujours dans la renégociation des conventions collectives.

Environ 130 000 élèves d'écoles catholiques — secondaires pour la plupart — et des milliers d'autres des écoles publiques à l'échelle de la province n'ont toujours pas participé à la grande rentrée scolaire d'automne, à cause de grèves ou de lock-out.

Hier, le Conseil scolaire catholique de la région de Toronto a repris les négociations avec ses enseignants. Dans la région de York, 1800 professeurs d'écoles secondaires publiques amorcent aujourd'hui des grèves tournantes; les écoles seront ouvertes, mais on a invité les élèves à demeurer à la maison. Les jours où les professeurs seront au poste, il n'y aura pas d'activités parascolaires. À Thunder Bay, les instituteurs des écoles élémentaires catholiques ont aussi opté pour des grèves tournantes.

Les enseignants, les conseils scolaires et le ministre de l'Éducation, Dave Johnson, ne s'entendent pas sur le nombre d'heures de présence des professeurs à l'école et sur la taille des classes. Le ministre Johnson a indiqué que contrairement à l'année dernière, le gouvernement n'émettrait aucun chèque pour compenser les parents d'élèves privés de cours.

Environ 130 000 élèves sont privés d'école

COLLÉGIAL PROFESSIONNEL

L'université Laval donne les meilleurs avantages

BRIGITTE BRETON
Le Soleil

QUÉBEC — Environ 20 % des jeunes possédant une formation technique de niveau collégial poursuivent leurs études à l'université. L'université Laval est l'établissement qui reconnaît le plus la formation professionnelle reçue dans les cégeps.

À la demande de la commission parlementaire de l'éducation, le ministère de l'Éducation a examiné quel établissement universitaire accorde le plus de crédits aux techniciens diplômés. L'université Laval arrive au premier rang dans cette compilation. Les universités McGill et de Sherbrooke sont les plus réticentes, alors que les autres établissements ont quelques ententes avec des cégeps.

Selon Jeanne Blackburn, présidente de la commission parlementaire de l'éducation, l'harmonisation de programmes entre les cégeps et les universités est importante car elle permet de sauver temps et argent à l'étudiant, mais aussi à l'État.

Par exemple, le diplômé de technicien de génie chimique n'aura pas à suivre tous les cours du baccalauréat s'il décide de s'inscrire à Laval. L'université lui reconnaît 28 crédits. Dans le cas d'un diplômé en technologie de la-

boratoire médical, sept crédits seront accordés pour son baccalauréat en biologie. Dans les autres disciplines, le nombre de crédits reconnus varie entre trois et 17 crédits. Les sciences et le génie, de même que l'administration, sont les deux secteurs où le potentiel de passerelles est plus grand.

Le recteur de Laval, François Tavenas admet qu'il reste du chemin à faire car des difficultés subsistent. Notamment, les mécanismes de financement différent d'un réseau à l'autre et les corps professoraux des cégeps et des universités dialoguent peu. Si M. Tavenas dit ne pas éprouver de difficultés avec les ordres professionnels (sauf un petit épisode avec l'Ordre des ingénieurs), le président de l'Université du Québec, Pierre Lucier, émet des réserves. Devant la commission parlementaire de l'éducation, il a souligné cette semaine que la dynamique des ordres professionnels n'était pas négociable. « Nous ne sommes pas seuls à bord. »

Le recteur de l'Université de Sherbrooke, Pierre Reid, a expliqué pour sa part que le peu d'harmonisation entre les programmes de son université et ceux des cégeps dépend du système coopératif pratiqué à Sherbrooke. À cause des stages en entreprise, l'université fonctionne davantage avec des cohortes d'étudiants.

Votre enfant a-t-il mal aux pieds?

Déforme-t-il ses chaussures?

POUR LA RENTRÉE, seul un spécialiste peut lui assurer le confort

Un déséquilibre des pieds peut engendrer :

- douleurs à la marche
- fatigue excessive
- douleurs aux genoux
- mal de dos

Chez Pouliot, nous sommes :

- certifiés par le Conseil canadien
- membres de l'ordre professionnel
- détenteurs d'un permis M.S.S.S.
- membres de l'association internationale

Nous vous offrons :

- un examen fonctionnel
- conception d'une orthèse délicate
- choix de chaussures au goût des jeunes

POULIOT

2990, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy 652-0100

L'ÉVÉNEMENT FAITES DE LA PLACE DANS VOTRE GARAGE

La grande liquidation Pontiac Buick GMC se termine le 30 septembre.

1,9% de financement**
Aucun dépôt de sécurité.
Transport et préparation inclus à la location.

299\$ / mois*
Location 36 mois
À partir de 23 498 \$ à l'achat***

CENTURY DE BUICK (A)

Pour tous ceux qui pensent à juste titre que le confort est un droit.

- Verrouillage des portes, lave-glaces, rétroviseurs à réglage électrique
- Boîte automatique 4 rapports
- Moteur V6 de 3,1 litres à injection séquentielle
- Climatiseur

269\$ / mois*
Location 24 mois

JIMMY SL 4 X 4, 2 PORTES (B)

Redécouvrez le confort à petit prix avec le Jimmy.

- Moteur Vortec 4300 V6 de 190 chevaux
- Roues en aluminium
- Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- Climatiseur

169\$ / mois*
Location 36 mois
14 289 \$ à l'achat***

SUNFIRE 2 ET 4 PORTES (C)

Avec son look sportif, la Sunfire est de loin la plus excitante de sa catégorie.

- Siège arrière à dossier rabattable
- Sacs gonflables côtés conducteur et passager de nouvelle génération
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Radiocassette AM-FM stéréo pour la 4 portes

269\$ / mois*
Location 36 mois

TRANSPORT (D)

La Trans Sport de Pontiac, c'est la plus sportive des fourgonnettes.

- Moteur V6 de 3,4 litres développant 180 chevaux
- Sacs gonflables latéraux
- Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- Climatiseur

279\$ / mois*
Location 36 mois
24 498 \$ à l'achat***

SAFARI SLX (E)

Malgré tous ses équipements, il lui reste encore beaucoup de place pour toute votre famille.

- Configuration 8 passagers
- Pont arrière autobloquant
- Volant inclinable, régulateur de vitesse
- Climatiseur



L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec

La Carte GM**

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1998 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (ou échange équivalent) de A : 2 756 \$, B : 3 000 \$, C : 2 135 \$, D : 2 924 \$, E : 3 615 \$. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité sur approbation de GMAC. Première mensualité exigée à la livraison. Sujet à l'approbation du crédit. Frais de 12 c du kilomètre après 60 000 km pour location 36 mois et 40 000 km pour location 24 mois. **Taux de financement de 1,9 % disponible jusqu'à 48 mois à l'achat sur la plupart des modèles en inventaire. Exemple de financement : 15 000 \$ incluant transport, préparation et taxes : 36 versements de 428,98 \$, coût en intérêts 443,29 \$, coût total 15 443,28 \$. ***À l'achat, préparation incluse, transport (A : 785 \$, C : 645 \$, E : 870 \$) et taxes en sus. L'Assistance routière et la Garantie GM TOTALSM sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1998 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. *Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le fabricant. **TMSM Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

IL NE
CONNAÎT
PAS ENCORE
LES RIGUEURS
DE NOS HIVERS...

Yoav Talmi

Nouveau directeur musical de
l'Orchestre symphonique de Québec

... MAIS IL APPRÉCIERA BIENTÔT LA CHALEUR DE NOTRE PUBLIC!

Assistez aux trois premiers concerts de YOAV TALMI
à la tête de l'Orchestre symphonique de Québec.

15 et 16 SEPTEMBRE à 20 h

Yoav Talmi, chef *
Olivier Charlier, violoniste

Verdi
Mendelssohn
Beethoven

Ouverture La forza del destino
Concerto pour violon en mi mineur
Symphonie n° 3 en mi bémol, « Héroïque »

Grand Théâtre de Québec
Bell
Fédération des caisses populaires
Desjardins de Québec

22 SEPTEMBRE à 20 h

Yoav Talmi, chef
Denis Brott, violoncelliste

Mozart
Saint-Saëns
Dvorák

Une petite musique de nuit
Concerto pour violoncelle en la mineur
Symphonie n° 8 en sol majeur

Salle Albert-Rousseau
Norampac inc., div. de
Kingsey Falls
Papiers Kingsey Falls,
div. de Cascades inc.
Cascades Conversion inc.

NOUVEAUX
PROGRAMMES

Billetterie de l'OSQ:
Abonnement et guichet (418) 643-8486

Réseau Billetech:
Guichet (418) 643-8131



Les fabricants de cigarettes ne sont pas au bout de leur peine

MONTRÉAL (PC) — Les fabricants de cigarettes peuvent s'attendre à croiser davantage le fer au Canada et aux États-Unis avec les autorités gouvernementales ainsi qu'avec des individus et groupes d'individus les tenant responsables des problèmes de santé et les frais y étant reliés engendrés par l'usage du tabac.

La dernière tentative en liste : celle menée par trois fumeurs québécois qui ont déposé, jeudi, en cour supérieure de Montréal, une demande d'autorisation d'un recours collectif au nom de 2 millions de Québécois qui sont ou ont été dépendants de la nicotine contenue dans les produits du tabac d'Imperial Tobacco Limited; Rothmans, Benson & Hedges; RJR-Macdonald. La compensation recherchée est de 5000 \$ pour chaque personne dépendante ou ayant été dépendante de la nicotine, une valeur totale de 10 milliards \$. Une requête semblable a été déposée en Ontario, en 1995. À ce jour, le tribunal n'a pas encore statué quant à son admissibilité.

Par contre, aux États-Unis, quatre États ont obtenu d'importantes sommes, en 1997 et 1998, en compensation des frais occasionnés par les soins médicaux fournis à des usagers du tabac. Le Texas a décroché la plus grosse part, avec 17 milliards \$, suivi de la Floride avec 11,3 milliards \$, le Minnesota avec 6,1 milliards \$ et du Mississippi avec 3,91 milliards \$. D'autres États, dont l'Idaho, tentent d'obtenir de semblables compensations.

En Colombie-Britannique, le gouvernement a préparé un

projet de loi devant l'aider à poursuivre les manufacturiers de tabac pour les frais médicaux reliés au tabagisme. La Colombie-Britannique veut également obtenir 20 millions \$ annuellement pour financer ses campagnes antitabac. C'est la première province à vouloir agir en ce sens.

Quant aux poursuites individuelles, il en existe des centaines. Selon M. Rob Cunningham, de la Société canadienne du cancer, la compagnie de produits de tabac Philip Morris a admis qu'en date du 1^{er} janvier 1997 elle faisait face à 230 poursuites au total, dont la majorité d'origine américaine. Ce nombre était passé à 545 à la fin de février 1998, a ajouté M. Cunningham, précisant que cela comprend les poursuites individuelles, les recours collectifs et celles de compagnies d'assurance.

Celui-ci croit que les poursuites vont se multiplier et qu'elles seront facilitées en raison de l'existence de documents qui démontreraient que les fabricants de tabac ont manipulé le taux de nicotine dans leurs produits pour augmenter la dépendance des fumeurs, qu'ils ont sciemment caché des informations démontrant la nocivité de leurs produits et ciblé la clientèle des jeunes.

Au Canada, le nombre de poursuites individuelles est faible. M. Cunningham est au courant d'une poursuite intentée, en 1997, par une fumeuse ontarienne atteinte du cancer du poumon. Même si elle est décédée, la poursuite suit son cours. En Ontario, un homme a déposé une action en cour des petites créances pour sa dépendance à la nicotine.

Gouvernements et groupes multiplient les poursuites en justice

La dette avant les impôts, dit Chrétien

SAINT-JEAN, N.-B. (PC) — Le premier ministre Jean Chrétien a envoyé hier un message rassurant aux marchés internationaux en promettant un resserrement des dépenses publiques et la poursuite de la réduction de la dette.

Au cours d'une allocution prononcée devant la Chambre de commerce du Canada, le premier ministre a indiqué que tout surplus budgétaire sera consacré au remboursement de la dette, qui s'élève à 456 milliards \$.

« Je puis affirmer aujourd'hui que, quel que soit l'excédent cette année, nous ne prévoyons pas de nouvelles dépenses majeures en plus de ce qui figure déjà dans le budget, a-t-il dit. Ainsi, nous pourrions rembourser une part plus importante de la dette que ce qui était déjà prévu dans le plan de réduction de la dette. »

Le surplus budgétaire devrait osciller entre 5 et 10 milliards \$ à la fin de



Le premier ministre Jean Chrétien

l'exercice en cours. Il s'agit d'une somme difficile à évaluer, compte tenu de l'instabilité de l'économie mondiale et des soubresauts du dollar canadien.

M. Chrétien a déclaré que les Canadiens devraient attendre l'an prochain et au budget de février avant d'avoir droit à un allègement fiscal et à une

hausse des dépenses dans le domaine de la santé.

Cependant, il a réitéré son engagement à réduire l'impôt sur le revenu, bien qu'il ait souligné la nécessité d'une « réduction durable ». « Rien ne sert de réduire les impôts pour les majorer ensuite, a-t-il dit. Nous avons commencé à réduire les impôts des particuliers dans les deux derniers budgets. Nous continuerons de les réduire dans le prochain budget en février. »

Son message a reçu un accueil enthousiaste de la part des membres de la Chambre de commerce du Canada.

La nouvelle présidente de l'organisme, Nancy Hughes Anthony, a affirmé que ses membres se préoccupaient principalement de la réduction des impôts et de la dette. Elle a ajouté que les gens d'affaires ne souhaitaient pas voir le gouvernement recommencer à dépenser comme avant.

Les mariés, eux, étaient à l'heure

LAVAL (PC) — Ce qui devait être la plus belle journée dans la vie de cinq couples a plutôt été la journée la plus désagréable : maquillés et coiffés, les futurs mariés ont patiemment attendu le greffier qui devait les unir.

Or, il ne s'est jamais présenté et il leur a fallu attendre trois heures avant que les autorités du palais de justice de Laval parviennent à trouver un autre greffier spécial et à l'amener sur place.

La colère grondait, hier après-midi, au palais de justice de Laval, alors que

les cinq couples et leurs quelque 150 invités faisaient le pied de grue, dans l'attente du célébrant.

Les mariages devaient débuter à 13h30 et, à 30 minutes d'intervalle. Les limousines attendaient, les photographes aussi, à la porte de l'immeuble du boulevard Saint-Martin. « Dire qu'ils insistent pour que nous arrivions au moins 15 minutes avant », s'est insurgée l'une des mariées.

Puis, vers 15h55, un juge, comme tous le nommaient, avait été joint.

GRANDE VENTE D'INVENTAIRE

Plus de 150 véhicules neufs 97-98-99 en inventaire dont:

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 4 Transporteur 1997 | 3 X Cabriolet 1998 |
| 7 X Jetta TD 1997 | 4 Passat 1998 |
| 1 campeur Winnebago 1997 | 5 X Golf Wolfsburg 1998 |
| 4 X Golf 1998 | 11 X Jetta Wolfsburg 1998 |
| | 11 X Jetta TDI 1998 |

Ainsi que plusieurs Golf, Jetta et Passat 1999 en inventaire



RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE CARTE PRIVILEGE* GRATUITE

à l'achat ou la location d'un véhicule neuf Volkswagen 97/98/99

(vidange d'huile et changement de filtre gratuitement à vie)

Êtes-vous fait pour VOLKSWAGEN?

*Offre valide pour un temps limité. Carte non transférable. Pour plus de détails, voir sur place.



HEURES D'OUVERTURE DU SERVICE MÉCANIQUE

Lundi au jeudi 8h à 21h

Vendredi 8h à 17h

Offre exclusive à

Rinfret Auto inc.

5355, boul. de la Rive-Sud, Lévis • 833-2133

EN BREF

De moins en moins de syndiqués au Québec

Même si le Québec vient au second rang (après Terre-Neuve) des provinces canadiennes pour le taux de syndicalisation, ce taux a continué de chuter pour la cinquième année consécutive en 1997. Le taux était de 40,3% en 1997. Ces chiffres proviennent d'une étude effectuée au ministère du Travail qui avait compilé, en 1992, un taux de syndicalisation de 49,7%. L'agence fédérale établit le taux de syndicalisation du Canada à 34,1%. Ce taux est de 14,5% aux États-Unis. La dégringolade est telle qu'elle fait dire au président de la FTQ, Clément Godbout, que sa centrale doit changer en profondeur aller chercher les nouveaux travailleurs. Les raisons de cette baisse sont multiples: le déclin des secteurs traditionnels (secteur manufacturier par exemple) continue de faire des ravages mais pour la première fois, les départs et mises à la retraite dans la fonction publique et parapublique ont entraîné une saignée dans le mouvement syndical québécois. Ainsi, la Fédération des travailleurs du Québec a accru sa présence dans le secteur privé de 1,1%, mais a perdu 3,1% de ses syndiqués dans le secteur public. De plus, estime la FTQ, les centrales syndicales n'ont pas réussi à percer les nouveaux secteurs d'emploi en expansion (divertissement, restauration, industrie touristique, services financiers, par exemple) pas plus qu'elles n'ont réussi à s'adapter au travail autonome, aux travailleurs à temps précaires, ou à répondre aux jeunes victimes des clauses d'exclusion. (PC)

Quatre morts sur les route

Au moins quatre personnes ont perdu la vie sur les routes du Québec, au cours du week-end. Un camionneur de 29 ans, Sylvain Frigon, de Saint-Jacques, a perdu la vie samedi matin sur le chemin Maurice-Laporte, dans la région de Saint-Côme. Le conducteur a sauté de son véhicule en mouvement après en avoir perdu la maîtrise. La chute lui a été fatale. Alain Parent, 32 ans, de Stoneham, est décédé vers 11 h samedi, lorsqu'il est allé percuter de plein fouet un camion lourd qui venait en sens inverse sur le boulevard Laurentien, à Stoneham. Vendredi soir sur la route 269 à Kinnears Mills, près de Thetford Mines, est décédé Steve Huard, âgé de 25 ans, de cette même localité, lorsque la moto sur laquelle il était passager a dérapé dans une courbe. Le même soir, sur la route 132 à Lislet-sur-Mer, est décédé Richard Caron, 28 ans, et Georges Michaud, 56 ans, tous deux de cette même localité, lors d'une collision frontale entre leurs deux véhicules. L'un des conducteurs aurait perdu la maîtrise de son véhicule.

Un pyromane à Sherbrooke

Trois incendies que d'aucuns attribuent à un seul et même pyromane ont causé pour plus de 450 000 \$ de dommages à Sherbrooke en fin de semaine. Le plus grave incendie est survenu vers 1 h, hier matin, au Théâtre du parc Jacques-Cartier. Les dommages sont estimés à au moins 250 000 \$ et l'édifice devra être rasé. Quelques minutes plus tôt, ce sont deux camionnettes appartenant à la Ville de Sherbrooke qui ont été incendiées. Dans la nuit de vendredi à samedi, le pyromane aurait mis le feu à l'intérieur d'un pavillon de l'université de Sherbrooke. (PC)

Du nouveau, tous les jours à 18h

Sébastien Bovet

QUÉBEC CE SOIR 18 h

L'information à Radio-Canada centrée sur la vie



L'Hôpital de Toronto songe à vendre des obligations

TORONTO (PC) — Le plus gros hôpital de l'Ontario songe à émettre des obligations d'une valeur de plusieurs centaines de millions de dollars, afin de défrayer le coût des travaux de rénovation que le gouvernement provincial refuse de payer d'avance, a rapporté hier le quotidien torontois *Globe and Mail*.

Si la transaction se réalise, l'Hôpital de Toronto, qui compte 1006 lits, hypothéquera en quelque sorte son avenir en s'engageant à consacrer une partie des subventions gouvernementales annuelles au remboursement des détenteurs d'obligations.

Contrairement aux obligations émises par la province et Hydro-Ontario, celles de l'hôpital ne comporteraient pas de garantie provinciale, ce qui signifie que les investisseurs pourraient demander un taux d'intérêt plus élevé.

On ignore à quel moment l'hôpital pourrait émettre ses obligations, qui doivent d'abord être autorisées par la province.

Hydro étire le temps

Les écolos pestent contre la société d'État

MONTRÉAL (PC) — Sous prétexte de secret commercial, Hydro-Québec refuse de donner accès à ses études d'avant-projet relatives au projet controversé de ligne à haute tension Hertel-Des Cantons, ainsi qu'aux études effectuées en vue de futurs liens entre son réseau et celui de la société Hydro-Ontario.

Le porte-parole du groupe écologiste Mouvement Au Courant, John Burcombe, a vertement dénoncé devant la commission Nicolet, la semaine dernière, la manie du « secret » cultivée par Hydro au sujet de tous ses projets d'interconnexions.

En juin, le Mouvement Au Courant s'est vu refuser l'accès aux documents qu'il avait demandés, et a fait appel de ces décisions en vertu de la loi sur l'accès à l'information. Un premier appel doit être entendu le 29 septembre, mais comme les décisions dans de semblables matières peuvent prendre plusieurs semaines, sinon des mois, M. Burcombe craint que la société d'État tire indûment profit de ces délais.

En effet, au moment où la Commission d'accès à l'information rendra sa déci-

sion, et même si elle lui donne raison, la société d'État aura eu le temps de terminer une bonne partie des travaux de construction de sa ligne à haute tension qui doit être mise en service, partiellement, dès l'hiver prochain.

Si bien que le Mouvement, devenu incontournable en matière de documentation sur les questions énergétiques au Québec, ne pourra intervenir publiquement sur des questions soulevées par lesdits documents qu'au moment où cela n'aura plus de pertinence.

Au Courant n'a pas eu accès aux documents désirés

Pourtant, a insisté le militant écologiste, les documents pour lesquels Au Courant fait appel à la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics sont référencés à des projets pour lesquels il existe déjà une documentation publique, facilement disponible, comme la ligne Hertel-Des Cantons, ou à des études dont le PDG de la société, André Caillé, a lui-même révélé l'existence, en plein verglas.

Le 21 janvier, en conférence de presse, M. Caillé a en effet affirmé qu'Hydro-Québec possédait déjà 19 études concernant de possibles interconnexions avec le réseau d'Hydro-Onta-

rio. Il a aussi souligné qu'il existait une possibilité de réaliser un lien interrégional de 1000 mégawatts. Cette interconnexion ontarienne a été intégrée au projet de « boucle outaouaise », pour lequel Hydro-Québec devait obtenir un décret d'autorisation du gouvernement, à peine une semaine plus tard.

Dans ce premier cas, le Mouvement Au Courant a demandé à Hydro de lui adresser pour chacune de ces 19 études la page couverture, la table des matières, le sommaire du document et ses conclusions. Hydro a invoqué de nombreux articles de la Loi portant sur les renseignements ayant des incidences sur les négociations entre organismes publics et les renseignements ayant des incidences sur l'économie et sur les décisions administratives et politiques pour justifier son refus.

Une seconde demande d'accès à l'information a été adressée par la suite à Hydro-Québec relativement aux études d'interconnexions potentielles liées à la ligne Hertel-Des Cantons. Dans ce dernier cas, Hydro a permis la consultation de nombreux documents, dont le plus récent date de 1989. Les documents récents ont tous été refusés aux écologistes, en vertu des mêmes articles que les études d'interconnexions ontariennes.

FUITES AU REVENU

L'enquête reprend en décembre

QUÉBEC (PC) — L'enquête de la Commission d'accès à l'information sur les fuites de documents confidentiels au ministère du Revenu reprendra en décembre, a annoncé hier le président de la CAI, Paul-André Comeau.

L'enquête de la Commission porte sur des allégations publiées dans le *Journal de Montréal* l'an dernier, et selon lesquelles des informations fiscales confidentielles concernant le député bloquiste de Chambly aux Communes, Ghislain Lebel, avaient circulé.

Plusieurs témoins importants restent à être entendus dans cette affaire, y compris le premier ministre Lucien Bouchard, par le bureau duquel les informations confidentielles auraient transité.

La Commission a dû interrompre ses travaux pendant six mois après que la cour supérieure eut été saisie d'une requête d'un député de l'Assemblée nationale, Jacques Chagnon, libéral de Westmount-Saint-Louis, qui voulait obtenir le droit de contre-interroger les témoins. Ce droit lui a finalement été consenti par le tribunal.

1998



CR-V 4x4

ENTIÈREMENT ÉQUIPÉ :

- Air climatisé
- Groupe électrique
- Et bien plus...

OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE

298\$*

par mois, location 48 mois

ou

4,8%**

GARANTIE 5 ANS • 100 000 KM

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

SUR FINANCEMENT D'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS SUR TOUS LES CR-V 1998 NEUFS EN INVENTAIRE.

Après, c'est fini, n-i-ni!

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur le CR-V LX 1998 (modèle RD174W) neuf. Échange ou comptant de 2 400 \$, la première mensualité et un dépôt de garantie de 350 \$ sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire.

**Programme de financement de H.C.F.I. à 4,8 % offert à l'achat de tout modèle CR-V 1998 neuf en inventaire pour des termes de 24, 36, 48 ou 60 mois. Un versement initial pourrait être exigé. Sujet à l'approbation du crédit. Offres d'une durée limitée. Photo à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

H O N D A

CONÇUES ET CONSTRUITES
SANS CONCESSION.



LE MONDE

ALLEMAGNE

La Bavière à Khol

L'Union chrétienne sociale (CSU), l'un des trois partis de la coalition gouvernementale d'Helmut Kohl, a remporté, hier, l'élection régionale en Bavière. Un résultat plutôt encourageant pour le chancelier allemand, à 15 jours des élections générales du 27 septembre. Toutefois, la région, l'une des plus riches des 16 laender allemands, profondément catholique et indépendante, n'est guère représentative du pays. Avec une participation estimée à 70% des inscrits, la CSU, qui gouverne la Bavière depuis 1962, a remporté 53% des suffrages. Les sociaux-démocrates (SPD), dont le leader Gerhard Schroeder est le rival de Kohl, a recueilli 29% des voix, soit presque autant qu'il y a quatre ans. (AP)

ALGÉRIE

Déstabilisation?

Prise de court par l'annonce inattendue du départ du président Liamine Zéroual, la classe politique algérienne a exprimé, hier, sa surprise et sa crainte d'une déstabilisation des fragiles institutions du pays. Cette crainte se focalise sur l'armée divisée sur les méthodes de lutte contre les islamistes. Ministre de la Défense, le président Zéroual a annoncé, vendredi, des élections présidentielles anticipées avant mars 1999 auxquelles il ne sera pas candidat. Il avait été, en novembre 1995 élu, pour cinq ans, dans le premier scrutin pluraliste depuis l'indépendance de l'Algérie en 1962. Par ailleurs, neuf personnes ont été tuées et six autres blessées, samedi et hier, dans quatre attentats commis par des groupes armés au centre-nord du pays et à l'est d'Alger. (AFP, AP)

MAROC

Magasins incendiés

Une personne est morte et une autre a été blessée, hier, dans un gigantesque incendie qui a détruit la totalité des 651 magasins du marché aux puces d'Ichoumail, dans le centre-ville de Nador (nord du Maroc). Selon la préfecture de la ville, la victime décédée est un commerçant surpris par le feu alors qu'il dormait dans son échoppe. Plus de 12 heures ont été nécessaires pour maîtriser les flammes, attisées par un fort vent d'ouest et favorisé par la nature des marchandises (pneus, fripes...). (AP)

CORÉE DU NORD

Missile ou satellite?

Séoul et Washington croient de plus en plus à la thèse nord-coréenne selon laquelle le tir présumé d'un missile, la semaine dernière, n'était en fait que le lancement raté d'un satellite. Selon l'agence Yonhap, la Corée du Nord avait bien tenté de lancer quelque chose dans l'espace. « Il y a un consensus entre les États-Unis et la Corée du Sud sur le fait que le troisième et dernier étage de la fusée a manqué de puissance pour placer un satellite en orbite », indique l'agence. (AFP)

ALABAMA

Wallace décédé

L'ancien gouverneur de l'Alabama George Wallace est mort dimanche soir à l'âge de 79 ans, a rapporté une chaîne de télévision locale. George Wallace avait été à quatre reprises gouverneur de cet État du sud. Il avait défrayé la chronique au début de sa carrière politique par des positions ultra ségrégationnistes. (AFP)

Arroseurs de Clinton arrosés

Trois républicains forcés d'avouer leurs «péchés»

■ BOISE, Idaho (AP, AFP) — Trois élus républicains, dont deux s'étaient montrés particulièrement critiques à l'égard de Bill Clinton, ont avoué, ces derniers jours, avoir eu eux-mêmes des liaisons extra-conjugales.

Le cas le plus frappant est celui d'Helen Chenoweth, une élue de l'Idaho à la Chambre des représentants, qui avait mené campagne pour la démission de Bill Clinton au nom de l'intégrité. Très conservatrice, cette femme de 60 ans a reconnu avoir eu une liaison pendant 10 ans avec un homme marié, l'ancien élu républicain de l'Idaho, Vern Ravenscroft, 78 ans aujourd'hui. « Il y a 14 ans, lorsque j'étais une citoyenne privée et une femme célibataire (divorcée, NDLR), j'ai eu une liaison que je regrette et dont je ne suis pas fière. J'ai demandé le pardon de Dieu et je l'ai reçu », a-t-elle confié au quotidien *The Idaho Statesman*.

Faisant campagne sur les valeurs familiales et ardent défenseur des milieux extrémistes, elle avait été élue une

première fois à la Chambre, en 1994, peu après qu'on ait appris que son adversaire démocrate sortant, Larry LaRocco, avait eu une liaison avant son élection en 1990.

La semaine dernière, Dan Burton, un représentant de l'Indiana connu pour ses attaques contre M. Clinton dans l'affaire des fonds électoraux démocrates, avait reconnu avoir eu un enfant illégitime lors d'une liaison extra-conjugale, au début des années 80. L'élu avait été contraint de faire cette révélation, alors que le magazine *Vanity Fair* s'appretait à sortir l'affaire.

Enfin, Steve Johnson, élu depuis 1986 au Sénat de l'Indiana a reconnu avoir eu une liaison avec une jeune stagiaire de 21 ans. Ronald Metz, responsable local du Parti républicain, a

fait savoir qu'il donnait deux semaines à M. Johnson, 50 ans, pour annoncer qu'il ne se représentait pas à son poste. « Sa conduite est condamnable. Elle est lamentable, immorale et indéfendable », a-t-il critiqué.

Le Parti démocrate avait mis en garde ces derniers mois tous ceux qui critiquaient Bill Clinton pour l'affaire Lewinsky contre le fait qu'ils pourraient s'exposer à un retour de bâton.

Ce que ces affaires montrent, c'est que les républicains qui essaient de tirer un profit politique des problèmes du président feraient bien de regarder dans leur rétroviseur avant d'attaquer leurs opposants démocrates », a averti Dan Sallick, porte-parole du comité de campagne du Parti démocrate. Pour lui, M^{me} Chenoweth « a fait preuve d'une pure hypocrisie ».

Pour Larry Sabato, un politologue de l'Université de Virginie, « si vous vous préparez à jeter des pierres et que vous habitez vous-même dans une maison de verre, attendez-vous à ce

que votre maison soit brisée ». Pour lui, « les hommes politiques sont toujours très bons pour dénoncer les péchés des autres et oublier les leurs ».

SILENCE DE HILLARY

De son côté, la « première dame » des États-Unis, Hillary Clinton, garde le silence au sujet du scandale qui élabousse son mari, malgré les pressions dont elle ferait l'objet, rapporte le magazine *Newsweek* en citant des proches. Elle n'a pas, toutefois, exclu de pardonner publiquement à son mari dans un avenir plus ou moins rapproché.

Jusqu'à présent, Hillary n'a pas publiquement fait part de son intention de pardonner à son mari, malgré certaines indications selon lesquelles elle aurait fait indirectement l'objet de pressions pour le faire, indique l'hebdomadaire. Selon l'hebdo devant paraître aujourd'hui, elle a seulement autorisé son attachée de presse à dire qu'elle pardonnait à son mari...

À nouveau la violence politique en Albanie



Des troubles ont éclaté à Tirana, hier, où une foule en colère d'environ 1500 personnes a mis le feu au rez-de-chaussée du siège du gouvernement du premier ministre de l'Albanie, Fatos Nano, afin d'exiger sa démission. Au moins deux personnes ont été blessées, selon la police, dont un officier de la garde républicaine qui défendait le bâtiment. Le gouvernement était réuni au moment de la manifestation, mais ses membres ont pu s'échapper par l'arrière de l'immeuble. Les manifestants répondaient à l'appel du chef de l'opposition, l'ancien président Sali Berisha à manifester pour dénoncer l'assassinat d'un député du parti démocratique Azem Hajdari, abattu samedi par balle alors qu'il quittait le siège du parti et l'un de ses gardes du corps a été tué.

Les talibans de l'Afghanistan refusent d'extrader les meurtriers des neuf diplomates iraniens

■ KABOUL (AP, AFP) — Les talibans au pouvoir à Kaboul ont refusé, hier, de remettre au régime de Téhéran les responsables de l'assassinat de neuf diplomates iraniens en Afghanistan, affirmant que tous les suspects auraient affaire à la justice afghane.

Ces meurtres, et la disparition de deux autres ressortissants iraniens lors de la prise, le 8 août, par les talibans, de Marzar-i-Charif, fief de l'opposition au régime de Kaboul, ont accru la tension entre ces pays voisins.

« Nous n'acceptons pas la demande du gouvernement iranien de remettre ces soldats », a déclaré Maluvi Abdul-

hahi Mutmain, porte-parole des talibans. « C'est une affaire intérieure et nous nous en occuperons ».

Samedi, l'Iran, qui s'était engagé à venger ces morts, a annoncé de nouvelles manœuvres militaires et l'envoi de 200 000 hommes à sa frontière avec l'Afghanistan, réveillant une nouvelle fois les craintes d'une opération de re-

présailles militaires. Le régime islamiste extrémiste de Kaboul a répondu par l'envoi de ses propres combattants sur cette frontière.

En revanche, les talibans ont accepté de rendre les dépouilles des neuf diplomates, probablement aujourd'hui. Après avoir affirmé n'avoir aucune information sur ces disparitions, Kaboul a annoncé, la semaine dernière, que les corps avaient été retrouvés. Mais a refusé de présenter des excuses à son puissant voisin.

« Nous ne nous excuserons jamais auprès de l'Iran, car (...) l'Afghanistan

n'est pas impliqué dans cet incident », a déclaré pour sa part l'ambassadeur de Kaboul au Pakistan, Maluvi Saidur-Rehman. « Ces meurtres ont eu lieu sans que les commandants locaux soient au courant ».

Par ailleurs, les talibans se sont emparés, hier, d'une ville de Bamyan, quartier général des chiites pro-iraniens et d'un des derniers bastions de l'opposition afghane, dont l'avenir semble très compromis. La milice religieuse de ces « étudiants en théologie » au pouvoir a lancé une offensive à partir du nord et s'est emparée du centre de la ville.

Plus de 30 000 inondés dans des refuges au Mexique

MEXICO (d'après Reuter) — Au moins 30 000 personnes se sont réfugiées, hier, dans des abris d'urgence en raison des plus importantes inondations à survenir en 40 ans au Mexique, tandis que l'État du Chiapas entreprenait de rétablir ses infrastructures après une semaine de pluies torrentielles.

Ces personnes s'étaient réfugiées dans la centaine d'abris mis sur pied dans les communautés du Chiapas les plus sévèrement touchées par les orages et les inondations qui ont dévasté la côte du Pacifique du Chiapas. L'aide demeure insuffisante si l'on considère que près de 500 000 personnes ont été touchées par les inondations.

Le président du Mexique, Ernesto Zedillo a effectué une tournée du Chiapas, samedi, tandis qu'une flotte de quelque 70 hélicoptères apportaient des secours et de la nourriture aux victimes.

Le président Zedillo a dit que ces inondations représentaient le pire désastre naturel à survenir au Mexique depuis qu'une série de séismes a tué des milliers de personnes à Mexico même. Les journaux mexicains ont rapporté, hier, une déclaration du gouverneur du Chiapas, Roberto Albores Guillen, selon qui cela « prendra des mois, voire des années » avant de se remettre de la catastrophe.

Avant d'acheter, profitez de notre essai routier gratuit d'une journée!



Le prix n'inclut pas le lance-missiles.

375\$/mois*

Bail de location de 24 mois.
Basé sur 40 000 km.
4972\$ versement initial ou échange équivalent
PDSF 34 120\$
(transport et préparation à la route inclus)

L'arme secrète est sous le capot



turbo

499\$/mois*

Bail de location de 24 mois.
Basé sur 40 000 km.
5716\$ versement initial ou échange équivalent
PDSF 40 720\$
(transport et préparation à la route inclus)

Elle vaut le cou



SATURN Québec

765, rue du Marais Québec
Voisin de Réno Dépôt
681-5777

Vos concessionnaires SAAB de la région de Québec.

SATURN Ste-Foy

3330, rue Watt Parc Colbert, Sainte-Foy face au Club Price
653-1312

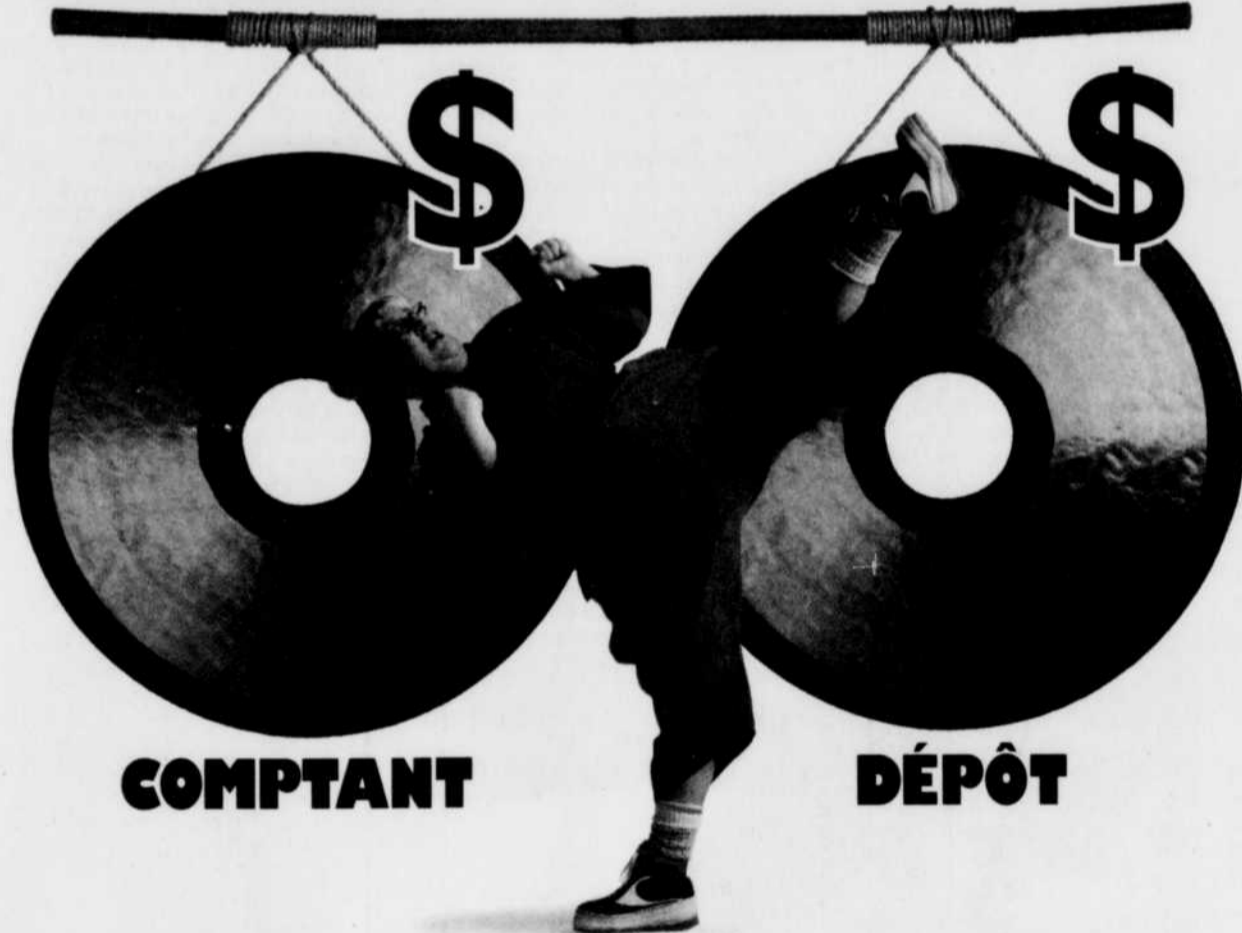
*Excédentaire 12% du km. Le premier versement sera demandé à la signature. Sujet à l'approbation du crédit. Taxes en sus.

Liquidation été 98

L'événement

« On coupe les prix »

Transport et préparation inclus



Chevrolet Cavalier - 2 et 4 portes

Une alliée fiable depuis les huit dernières années à travers le pays.

218 \$

par mois, location 36 mois*

ou **13 418 \$****

- Moteur 2,2 litres
- Moulures protectrices latérales
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Groupe d'instrumentation



Chevrolet Malibu

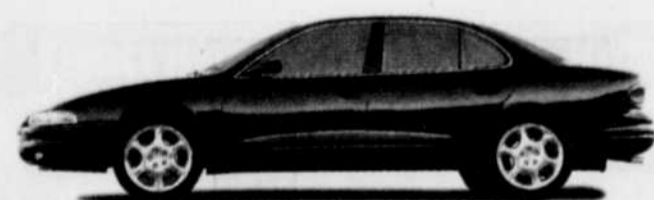
Une Chevrolet primée à plusieurs reprises qui vous en offre beaucoup plus que ce que vous êtes en droit d'attendre. La preuve:

298 \$

par mois, location 36 mois*

ou **19 498 \$****

- Boîte de vitesse automatique à 4 rapports
- Climatiseur
- Radiocassette AM/FM stéréo
- Banquette arrière repliable



Intrigue par Oldsmobile

Design sophistiqué, tenue de route irréprochable, performances enivrantes, le tout dans une berline de taille moyenne.

398 \$

par mois, location 36 mois*

ou à partir de **25 698 \$****

- Moteur V6 3 800 série II de 195 chevaux
- Boîte de vitesse automatique à 4 rapports avec surmultipliée
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Climatiseur

1,9%
de financement**



Chevrolet Venture

Avec ces caractéristiques, la Venture, c'est vraiment LA MAXI MINIVAN:

348 \$

par mois, location 36 mois*

- Moteur V6 3,4 litres de 180 chevaux
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Sacs gonflables latéraux
- Boîte de vitesse automatique à 4 rapports avec surmultipliée



Chevrolet Astro

Puissant et spacieux, l'Astro est le véhicule récréatif idéal pour les familles actives.

378 \$

par mois, location 36 mois*

ou **23 898 \$****

- Moteur V6 4 300 à injection séquentielle
- Configuration de sièges 8 places
- Pont arrière autobloquant
- Bouche de chauffage arrière

OFFRE VALIDE JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE SUR UN VASTE CHOIX DE MODÈLES 1998.

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1998 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. Première mensualité exigée à la livraison. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité sur approbation de GMAC. Frais de 12¢ du kilomètre après 60 000 km. **Taux de financement de 1,9% disponible jusqu'à 48 mois à l'achat sur la plupart des modèles en stock. ***Transport et taxes en sus à l'achat. Exemple de financement 20 000 \$ incluant transport, préparation et taxes: 36 versements de 571,98 \$, coût en intérêts de 591,28 \$, coût total: 20 591,28 \$. **Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. ****Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. L'Assistance routière et la Garantie GM TOTAL™ sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1998 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

